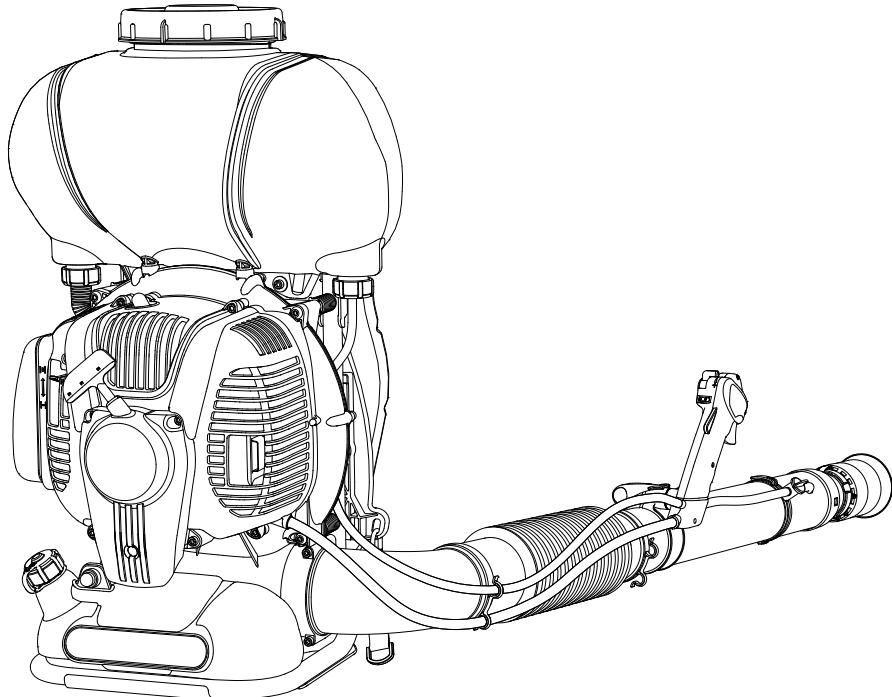
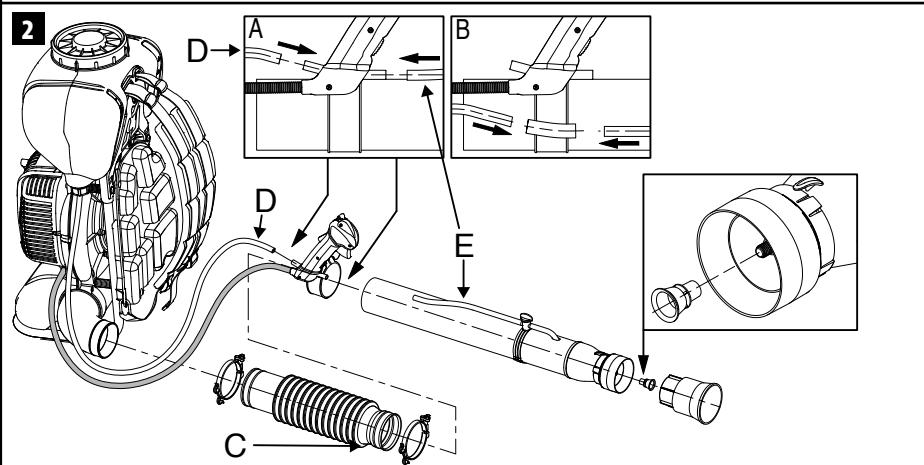
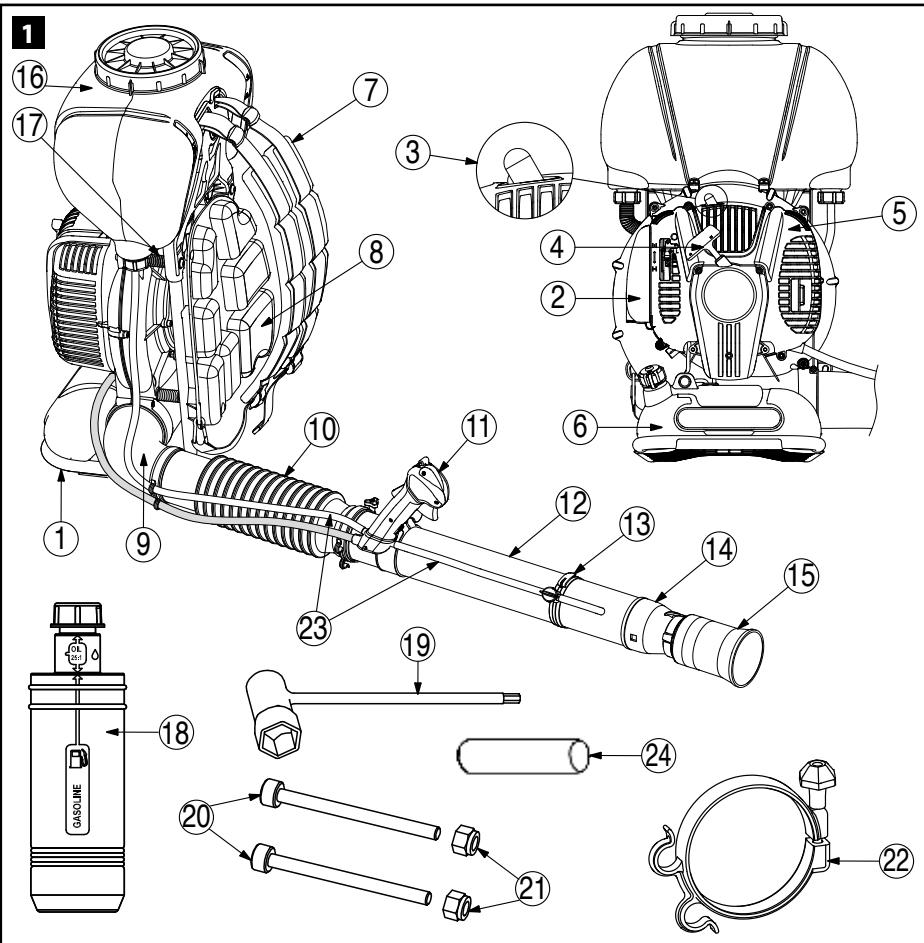


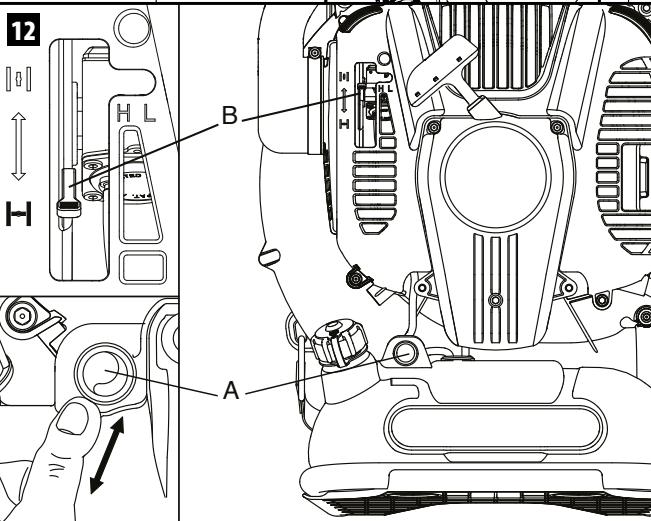
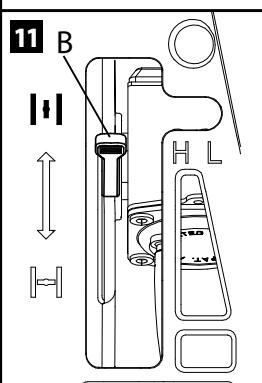
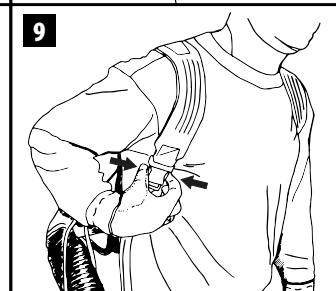
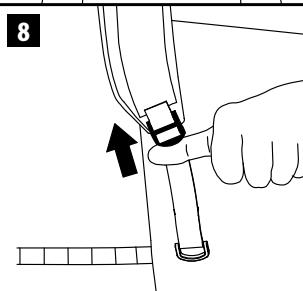
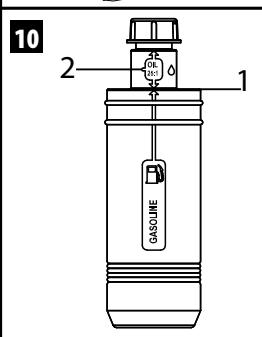
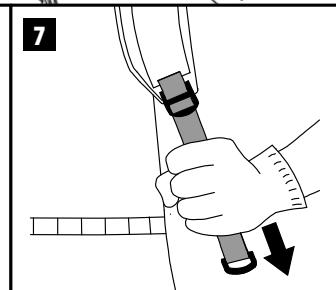
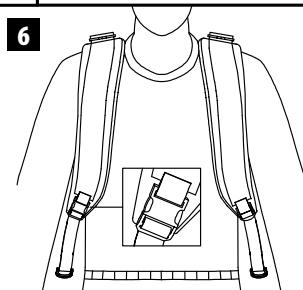
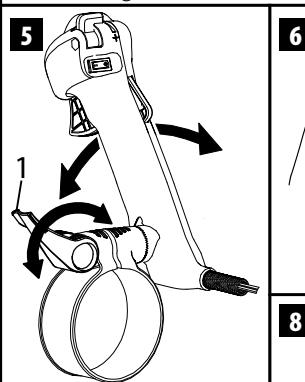
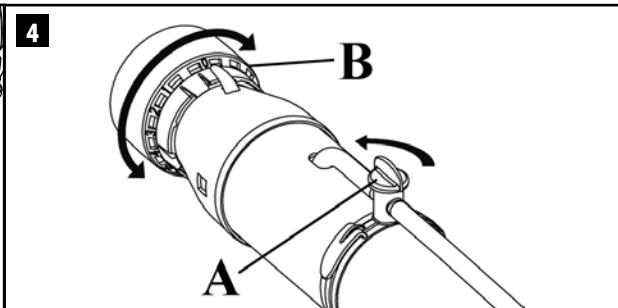
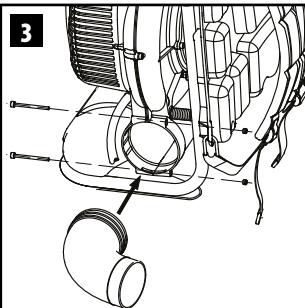
# **Oleo-Mac** MB 90 (77.0 cm<sup>3</sup>) - **efco** AT 900 (77.0 cm<sup>3</sup>)

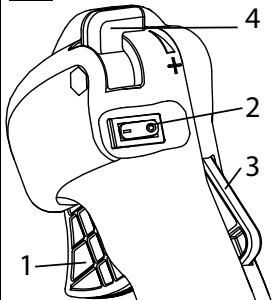
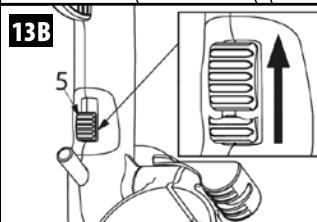
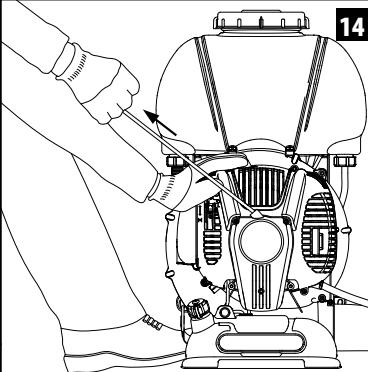
**LV** HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK  
**EST** KASUTUSJUHEND  
**LT** OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ KNYGELĖ



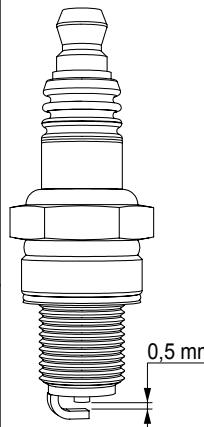
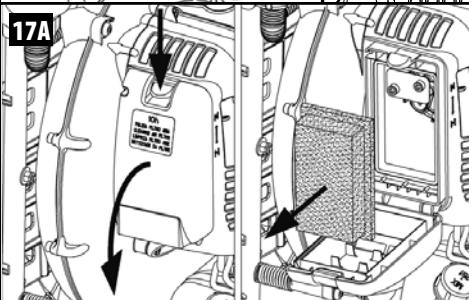
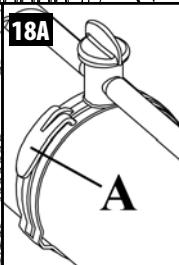
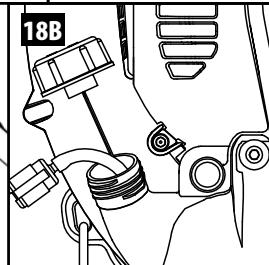
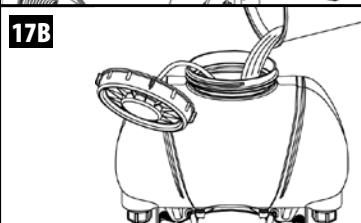






**13A****13B****14**

RCJ6Y

**17A****18A****18B****17B****19****15**

14

17

12

1

13

8

9

10

11

**10h**

2

3

4

5

6

7



**Latviski**

**8**

**Eesti keel**

**26**

**Lietuvių k.**

**44**

## INSTRUKCIJAS TULKojUMS NO ORIgInĀLVALoDAs

### IEVADS

Lai nodrošinātu pareizu mašīnas darbību un novērstu nelaimes gadījumus, nesāciet darbu, kamēr neesat uzmanīgi izlasījis šo rokasgrāmatu. Šajās lietošanas pamācībās ir sniegti skaidrojumi par dažādu sastāvdaļu darbību, kā arī norādījumi nepieciešamajām pārbaudēm un tehniskajai apkopei.

**IEVĒROJET:** **Šajās lietošanas pamācībās sniegtie apraksti un attēli nav stingri saistoši.** Kompānija patur tiesības veikt nepieciešamas izmaiņas, neuzņemoties par pienākumu laiku pa laikam atjaunināt šīs lietošanas pamācības. Papildus lietošanas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir arī ietverta informācija, kurai jāievērš īpaša uzmanība. Šī informācija ir atzīmēta ar zemāk aprakstītajiem simboliem:

**UZMANĪBU:** pastāv nelaimes gadījuma, traumas, tai skaitā nāvējošas, vai mantas bojājuma risks.

**PIESARDZĪBU:** pastāv iekārtas vai tās atsevišķu sastāvdaļu bojājuma risks.

### UZMANĪBU

#### RISKS IEGŪT DZIRDES TRAUCĒJUMUS

ŠÍS MAŠĪNAS NORMĀLOS EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻOS OPERATORA INDIVIDUĀLĀS DIENAS TROKŠŅA IEDARBĪBAS LĪMENIS VAR BŪT VIENĀDS VAI LIELĀKS PAR  
85 dB (A)

### SATURS

<b>1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI</b> (satur mašīnas drošas lietošanas noteikumus)	<b>8</b>
<b>2. D R O Š I B A S S I M B O L U U N</b> <b>10</b> <b>BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI</b> (satur informāciju par mašīnas identificēšanu un simbolu nozīmi)	
<b>3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS</b> (satur informāciju par mašīnas galveno sastāvdaļu izvietojumu)	<b>10</b>
<b>4. MONTĀŽA</b> (satur informāciju par iepakojuma noņemšanu un atsevišķu detaļu montāžas pabeigšanu)	<b>10</b>
<b>5. IEDARBINĀŠANA</b>	<b>11</b>
<b>6. DZINĒJA APSTĀDINĀŠANA</b>	<b>14</b>

### 7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

**8. TEHNISKĀ APKOPĒ** (satur visu informāciju, kas nepieciešama mašīnas efektivitātes uzturēšanai)

### 9. PĀRVIETOŠANA

### 10. UZGLABĀŠANA

**11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA** (satur ieteikumus par mašīnas izmantošanu, ievērojot vides aizsardzības noteikumus)

**12. TEHNISKIE DATI** (nodalā ir apkopoti mašīnas galvenie raksturojumi)

### 13. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

**14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS** (satur garantijas noteikumu apkopojumu)

### 15. PROBLĒMU NOVĒRŠANAS

**VADLĪNIJAS** (palidz jums ātri atrisināt dažādas problēmas, kas var rasties lietošanas laikā)

### 1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**⚠ UZMANĪBU - Ja smidzinātājs tiek pareizi lietots, tas ir ātrs, ērts un efektīvs instruments; ja to lieto nepareizi vai neievērojot nepieciešamos piesardzības pasākumus, tas var kļūt par bīstamu ierīci. Lai jūsu darbs vienmēr būtu patīkams un drošs, rūpīgi ievērojet visus lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus.**

**⚠ UZMANĪBU: Jūsu ierīces iedarbināšanas sistēma rada elektromagnētisko lauku, kuram ir ļoti zema intensitāte. Šis lauks var traucēt dažu „pacemaker” ierīču darbību. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu negadījumu risku, personām, kas lieto pacemaker, ir jākonsultējas ar savu ārstu un „pacemaker” ražotāju pirms šīs ierīces lietošanas.**

**⚠ UZMANĪBU! - Valsts likumdošana var ierobežot mašīnas lietošanas iespējas.**

1. Nelietojiet smidzinātāju, pirms neesat apmācīti, kā to lietot. Operatoram, kas ierīci lieto pirmo reizi, pirms lietošanas ir jāpraktizējas.
2. Smidzinātāju var lietot tikai pieaugušie

- labā fiziskajā stāvoklī, kas zina, kā pareizi jālieto ierīce.
3. Nelietojet smidzinātāju, ja esat noguruši, lietojuši alkoholu vai narkotiskās vielas.
  4. Nevelciet šalles, aproces vai citus piederumus, kurus var ievilk rotors. Velciet individuālos aizsardzības mehānismus, jo sevišķi, cimdus, kombinezonu, aizsargbrilles un austiņas.
  5. Nelaujiet citām personām vai dzīvniekiem atrasties smidzinātāja tuvumā tā iedarbināšanas un lietošanas laikā.
  6. Vienmēr strādājiet stabilā un drošā pozīcijā.
  7. Netuviniet rokas rotoram, kā arī neveiciet tehnisko apkopi, kad motors darbojas.
  8. Ik dienas pārbaudiet smidzinātāju, lai pārliecinātos, ka katras drošības un visas pārējās detaļas darbojas nevainojami.
  9. Nestrādājiet ar bojātu, slikti salabotu, slikti pievienotu vai patvalīgi mainītu smidzinātāju. Negrieziet, nebojājiet vai nepadariet nederīgu nevienu drošības mehānismu.
  10. Lietojet smidzinātāju tikai labi vēdināmās vietās. Nelietojet ierīci uzliesmojošā atmosfērā, slēgtā vidē vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
  11. Ir aizliegts pievienot smidzinātājam rotoru, ko nav piegādājis ražotājs.
  12. Smidzinātāja kalpošanas laika beigās, neizmetiet to dabā, bet piegādājiet izplatītājam vai atkritumu savākšanas centrā.
  13. Uzticiet vai aizdodiet smidzinātāju tikai tām personām, kuras saprot, kā tas darbojas un prot ar to pareizi rīkoties. Iedodiet līdz arī lietošanas pamācību, kas jāizlasa pirms darba uzsākšanas.
  14. Rūpīgi glabājiet šo lietošanas pamācību un izlasiet to ik reizi, pirms lietojat ierīci.
  15. Glabājiet visas uzlīmes un brīdinājumus par briesmām un drošību nevainojamā stāvoklī. Bojājumu vai pasliktinājumu gadījumā, tie savlaicīgi jānomaina (19. zīm.).
  16. **Ir ieteicams nekad neiedarbināt ierīci, ja nav pievienots rotors.** Tādējādi var nodarīt būtiskus bojājumus motora detaļām un nekavējoties padarīt nederīgu garantiju.
  17. Nelietojet smidzinātāju elektrisku aprīkojumu un elektrolīniju tuvumā.
  18. Nenosprostojet vai nespiediet uz rotora asmenišiem; nestrādājiet ar bojātu rotoru.
  19. Nelietojet smidzinātāju ar **viegli uzliesmojošām** un/vai **korodējošām** **vielām.**
  20. Nepievienojet rotoru citiem motoriem vai jaudas pārraides ierīcēm.
  21. Nenosprostojet vai neaizveriet rotora gaisa ieplūdes atveri.
  22. Nelietojet ierīci citiem nolūkiem nekā norādīts lietošanas pamācībā (Sk. 14.Ipp.).
  23. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr dzinējs ir ieslēgts.
  24. Neaizmirstiet, ka mašīnas īpašnieks vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai bīstamām situācijām, kurām tiek pakļautas trešās personas vai to manta.

#### SPECIĀLAIS AIZSARGAPGĒRBS DROŠĪBAI

**⚠ Strādājot ar smidzinātāju, kā arī visās darbības fāzēs, kurās jārikojas ar fitosanitāriem produktiem (transportēšana, glabāšana, maisīšana, inventāra tehniskā apkope, utt.), vienmēr jālieto individuālie aizsardzības mehānismi.** Individuālo aizsardzības mehānismu lietošana ir nepieciešama, lai nepakļautu lietotāju fitosanitāru produktu iedarbības riskam. Lai izvēlētos atbilstošu aizsargapgērbu, lūdziet padomu savam ierīces pārdevējam.

Apģērbam jāpieķaujas ķermenim, un tas nedrīkst būt par apgrūtinājumu. **Pilnīgs kombinezens ir ideāls.** Nevelciet drēbes, šalles, kaklasaites vai dārglietas, kuras var sapīties zaros. Turiet garus matus sasietus aizmugurē un aizsargājiet tos (piemēram, ar šalli, bereti vai aizsargķiveri, utt.).

**Velciet drošības zābakus, kuri aprīkoti ar neslidošām zolēm un apstrādāti ar tēraudu.**

**⚠ Velciet aizsargbrilles vai speciālu masku!**

**Velciet apstiprinātu respiratoru, pirms izsmidzināt šķidrumus vai putekļus.**

**Lietojet aizsargierīces pret troksni; piemēram, austiņas vai tapiņas.**

Nepieciešama maksimāla uzmanība un piesardzība, lietojot aizsargierīces pret troksni, jo bīstamo akustisko signālu (kliedzieni, trauksmes signāli, utt.) uztvere ir ierobežota.

**Velciet cimdus, kas maksimāli absorbē vibrācijas un pasargā no saskarsmes ar ķimiskām vielām.**

## 2. DROŠĪBAS SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (19. att.)

1. Bīstamība, kas saistīta ar toksisko vielu lietošanu šķidumu un šķidrumu tvertnē.
2. Izlasiet lietošanas un tehniskās apkopes pamācību
3. Noteikti jāvelk visas aizsargierīces
4. Noteikti jāvelk austījas
5. Pienākums valkāt elpošanas masku
6. Noteikti jāvelk drošības apavī
7. Noteikti jāvelk cimdi
8. Neizlejet atlikušos šķidrumus apkārtējā vidē
9. Nedzeriet
10. Nenoņemiet aizsargmehānismu, kad ventilators kustas
11. Ierīce izdala materiālu, atrodieties no tās drošā attālumā
12. Šis simbols nozīmē "Uzmanību" un "Brīdinājums".
13. Indiga viela
14. Sērijas numurs
15. CE atbilstības marķējums
16. Mašīnas tips: **SMIDZINĀTĀJS**
17. Izgatavošanas gads

## 3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

1. Šasija
2. Gaisa filtrs
3. Aizdedzes svece
4. Iedarbināšanas rokturis
5. Dzinēja pārsegs
6. Degvielas tvertne
7. Siksnes
8. Spilvens
9. Caurule ar likumu
10. Lokanā caurule
11. Vadības rokturis
12. Padeves caurules

13. Šķidrumu krāns
14. Izkliedētājs
15. Sprausla
16. Šķidrumu tvertne
17. Vibrācijas slāpētāji
18. Maisijuma sagatavošanas pudele
19. Kombinētā atslēga
20. Skrūves M5x65 (2 gab.)
21. Uzgriežņi M6 (2 gab.)
22. Savilcēji Ø 90 mm (2 gab.)
23. Šķidrumu caurule
24. Savienojums

## 4. MONTĀŽA

### CAURULU/ROKTURA MONTĀŽA

**⚠️ BRĪDINĀJUMS – Uzstādot cauruli un sprauslu, motoram jābūt izslēgtam un slēdzim iestatītam stāvokli STOP.**

Turpmāk ir izklāstīti smidzinātājs montāžas norādījumi.

### Mašīnas sastāvdaļas

Skatiet 3. att.:

1. Ievietojet likumu ventilatora gliemezi.
2. Nobloķējiet likumu ar divām skrūvēm un diviem uzgriežņiem, kas iekļauti komplektācijā, izmantojot sešstūru atslēgu, kas ir iebūvēta sveču atslēgā (iekļauta komplektācijā).
3. Skatiet 2. att., uzvelciet divus savilcējus uz abiem lokanās caurules galiem (10, 1. att.), bet nepievelciet tos.
4. Uzmauciet lokano cauruli uz likuma (9, 1. att.) un uz padeves caurules (12, 1. att.), sekojot tam, lai konusveida detaļa (A, 2. att.) atrastos padeves caurules pusē; pēc tam pievelciet abu savilcēju skrūves, izmantojot iekļauto atslēgu.
5. Paceliet roktura bloķēšanas sviru (1, 5. att.).
6. Uzbīdiet rokturi (11, 1. att.) uz padeves caurules (12).
7. Pēc piemērotas pozīcijas atrašanas, nobloķējiet rokturi, nolaižot bloķēšanas sviru (1, 5. att.).
8. Ievietojet divas caurspīdīgas plastmasas caurules (18, 1. att.) D un E rokturi (11, 1. att.), kā parādīts 2. att., rūti A.
9. Ja vēlaties atslēgt šķidruma cirkulāciju

rokturī, pieslēdziet šķidruma caurules, kā parādīts rūtī B (2. att.), izmantojot caurspīdīgu plastmasas savienojumu, kas ir atrodams maisiņā ar atslēgām (24, 1. att.).

10. Lai strūkla būtu platāka, uzstādīet sprauslu (15, 1. att.) uz difuzora (14).

### Roktura regulēšana

Roktura pareizs izvietojums ir ļoti svarīgs ērtu darba apstākļu nodrošināšanai. Roktura pozīcijas regulēšana:

1. Paceliet bloķēšanas sviru (1, 5. att.).
2. Atrodiet visērtāko darba pozīciju, pārvietojot rokturi un mainot tā noliekumu.
3. Pēc piemērotas pozīcijas atrašanas, nobloķējiet rokturi, nolaižot bloķēšanas sviru.

### Siksnu regulēšana un ātra atkabināšana

**⚠️ UZMANĪBU - Siksnu regulēšanas laikā dzinējam jābūt izslēgtam.**

Pirms smidzinātājs izmantošanas ir ļoti svarīgi atrast pareizu mašīnas līdzsvaru uz pleciem, regulējot lenču garumu tā, lai mašīna labi piegulētu pie muguras un pleciem.

Atgādinām, ka līdzsvarošana ir ļoti svarīga, ja jāstrādā uz nelīdzīgām virsmām. Lai pievilktu lences, pavelciet, kā ir parādīts 7. att.

Lai palaistu lences valīgāk, paceliet sprādzi, kā parādīts 8. att.

### Bīstamības gadījumā atkabiniet mašīnu no pleciem, izmantojot šādu procedūru:

1. Ar vienu roku nosiediet "ātri izjaucama savienojuma" mēlites uz labās lences (izcelts kvadrātā 6. att.), kā parādīts 9. att.
2. Ar ķermenī sekojiet mašīnas kustībai, nedaudz nolieketies pa kreisi: rezultātā smidzinātājs nokritīs no jūsu pleciem.

## 5. IEDARBINĀŠANA



### DEGVIELA

**⚠️ UZMANĪBU: benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojoša viela. Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, strādājot ar benzīnu vai ar degvielas**

maišījumu. Nesmēkējiet un nepietuviniet ugnī vai liesmu degvielai vai mašīnai.

- Strādājot ar degvielu esiet uzmanīgi, lai samazinātu ugunsgrēka un apdegumu gūšanas risku. Tā ir ļoti viegli uzliesmojoša viela.
- Sakratiņiet degvielu un ieļejet to degvielas glabāšanai paredzētajā kannā.
- Samaisiet degvielu ārpus telpas, vietā, kurā nav dzirksteļu vai liesmas avotu.
- Pirms degvielas uzpildes, nolieciet ierīci uz zemes, izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlaistu spiedienu un izvairītos no degvielas izliēšanās.
- Pēc uzpildes cieši pieskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Vibrācija var izraisīt vāciņa izlodzīšanos un degvielas izliēšanos.
- Noslaukiet izlijušos degvielu. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu 3 metrus prom no degvielas uzpildes vietas.
- Nekādā gadījumā nededziniet izlijušos degvielu.
- Nesmēkējiet, kamēr strādājat ar degvielu vai, kamēr mašīna darbojas.
- Glabājiet degvielu vēsā, sausā un labi vedināmā vietā.
- Neglabājiet degvielu vietās ar sausām lapām, salmiem, papīru utt.
- Glabājiet ierīci un degvielu vietās, kurās degvielas iztvaikojumi nevar sasniegt dzirksteles vai liesmu, ūdens sildīšanas boilerus, elektromotorus vai slēdžus, krāsnis utt.
- Neatveriet degvielas tvertnes vāciņu, dzinējam darbojoties.
- Nelietojiet degvielu ierīces tirīšanai.
- Sekojiet tam, lai degvielas neizšķakstītos uz jūsu drēbēm.

BENZĪNS	ELĻA		A
	2% - 50:1		
ℓ	ℓ	(cm <sup>3</sup> )	
1	0,02	(20)	
5	0,10	(100)	
10	0,20	(200)	
15	0,30	(300)	
20	0,40	(400)	
25	0,50	(500)	

Šī ierīce tiek darbināta ar divtaktu dzinēju un tās lietošanai ir jāsagatavo benzīna un

divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas maisījums. Samaisiet svinu nesaturošu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu tīrā benzīna glabāšanai paredzētajā kannā.

**IETEICAMĀ DEGVIELA:** ŠIS DZINĒJS IR PAREDZĒTS DARBAM AR SVINU NESATUROŠU AUTOMOBIĻU BENZĪNU, KURA OKTĀNSKAITLIS IR 89 ([R + M] / 2) VAI AUGSTĀKS.

Samaisiet divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu un benzīnu, sekojot uz iepakojuma esošajiem norādījumiem.

Iesakām izmantot divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas **Efco-Oleo-Mac 2% (1:50)** maisījumu, jo tā ir speciāli paredzēta visiem divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu.

Tabulā (A.att.) norādītās eļļas/benzīna proporcijas attiecas tikai uz **PROSINT 2** un **EUROSINT 2** eļļu vai uz ekvivalentu augstas kvalitātes motoreļļu (**kas atbilst JASO FD vai ISO L-EGD prasībām**).

**⚠ BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET AUTOMOBIĻU MOTOREĻĻU VAI LAIVU DIVTAKTU DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS:**

- legādājieties tikai tik daudz degvielas, cik jums vajadzēs; nepārciet vairāk degvielas, nekā jūs izlietosiet viena vai divu mēnešu laikā;
- Glabājiet benzīnu hermētiski slēgtā kannā, vēsā un sausā vietā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS - Maisījuma gatavošanai nekādā gadījumā neizmantojet degvielu ar etanola saturu augstāku par 10%; drīkst izmantot gazoholu (benzīna un etanola maisījums) ar etanola saturu līdz 10% vai E10 degvielu.**

**PIEZĪME** - Sagatavojiet tikai lietošanai nepieciešamo maisījumu, neatstājiet to tvertnē vai traukā ilgu laiku. Iesakām izmantot degvielu stabilizatoru **Emak ADDITIX 2000**, kods 001000972, kas ļauj uzglabāt maisījumus ilgāk par 12 mēneši.

**Alkilēts benzīns**

**⚠ BRĪDINĀJUMS - Alkilētam benzīnam jābūt tādam pašam blivumam kā parastajam benzīnam. Šī iemesla dēļ motori, kas tika iestatīti, izmantojot parasto benzīnu, var**

**prasīt savādāku skrūves H regulēšanu. Lai veiktu šo operāciju, ir jāgriežas autorizētajā tehniskā atbalsta centrā.**

**Uzpildīšana**

Pirms degvielas uzpildes sakratiet kannu ar maisījumu.

**Komplektācijā esošās pudeles izmantošana (10. att.)**

Lai atvieglotu darbu, visas mašīnas ir aprīkotas ar pudeli 50:1 (2%) maisījuma sagatavošanai.

Skatiet 10. att. un veiciet turpmāk aprakstītās darbības, lai sagatavotu litru maisījuma:

1. Ieļejet benzīnu pudele līdz atzīmei 1.
2. Lai sagatavotu 50:1 (2%) maisījumu, pievienojet eļļu līdz pozīcijai 2.
3. Pieskrūvējiet pudeles vāciņu.
4. Kratiet vismaz 30 sekundes.

Maisījums ir gatavs ieliešanai.

Gadījumā, ja maisījuma sagatavošanai izmantojat kannu, izmantojiet tīru tvertni un maisiet maisījumu vismaz vienu minūti, lai eļļa samaisītos ar benzīnu. Turpmākajās tabulās ir sniegtā informācija par procentuālām attiecībām.

**⚠ UZMANĪBU: ievērojet drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu ar degvielu. Pirms degvielas uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nekādā gadījumā neuzpildiet degvielu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet ierīci vismaz uz 3 m attālumu no vietas, kurā tika uzpildīta degviela. NESMĒĶĒT!**

1. Notīriet zonu apkārt degvielas tvertnes vāciņam, lai izvairītos no piesārnojumiem.
2. Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.
3. Uzmanīgi ieļejet degvielu maisījumu tvertnē. Uzmanīties no benzīna izšķakstīšanās.
4. Pirms degvielas tvertnes vāciņa pieskrūvēšanas, notīriet to un pārbaudiet blīvējumu.
5. Tad nekavējoties uzstādīt atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu, pievelkot to ar rokām. Noslaukiet degvielu, ja tā izlējās.

**⚠ UZMANĪBU: pārbaudiet, vai nav degvielas noplūžu un novērsiet tās pirms ierīces lietošanas. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar izplatītāja klientu apkalpošanas dienestu.**

## IEDARBINĀŠANAS PROCEDŪRA

### Vadības ierīces rokturis (13A. att.)

- Lai palielinātu ātrumu, nospiediet sviru (1) kopā ar drošības sviru (3).
- Lai iedarbinātu dzinēju, slēdzis (2) jāuzstāda pozīcijā "1".
- Ja vēlaties, lai darba laikā dzinēja griešanās ātrums būtu nemainīgs, nospiediet drošības sviru (3) un pārvietojiet sviru (4) atzīmes "+" virzienā līdz ir sasniegts vēlamais dzinēja griešanās ātrums. Lai atslēgtu fiksētu sviru, pārvietojiet to uz atzīmes "-".
- Lai apturētu dzinēju, pārvietojiet slēdzi (2) pozīcijā "0".

Skatiet att. 13B:

Poga (5) bloķē un atbloķē rokturi iebūvētā krāna automātisku atvēršanu.

- Kamēr poga ir nolaista, krāns automātiski atveras paātrināšanas laikā. Kamēr akselerators ir minimālo apgriezienu režīmā, krāns paliek aizvērts.
- Kamēr poga ir pacelta, krāns visu laiku paliek atvērts, neatkarīgi no akseleratora stāvokļa. Lai pārvietotu pogu (5) uz augšu, vienlaicīgi ar to jānospiež akseleratora svira (1, att. 13A).

### Iedarbināšana

Pirms iedarbināšanas:

- Nolieciet mašīnu līdzēnā vietā uz zemes.
- Pārliecinieties, ka slēdzis (2, 13A. att.) nav pozīcijā "0" (izslēgts).
- Pārliecinieties, ka pie mašīnas un/vai pie gaisa izplūdes caurules uzgaļa nav cilvēku.

### Auksta dzinēja iedarbināšana (tāda, kas bija izslēgts ilgāk nekā 30 minūtes)

- Dzīļi un lēni nospiediet uzpildes ierīces pogu (A, 12. att.) 10 reizes.
- Nolaidot gaisa vārsta sviru (B, 12. att.) līdz būs dzirdams klikšķis.
- Pārliecinieties, ka slēdzis (2, 13A. att.) ir pozīcijā "1" (izslēgts).
- Nolieciet kreiso roku uz dzinēja pārsega, bet kreiso kāju — uz šasijas, lai izvairītos no mašīnas izkustēšanās.
- Ar labo roku lēni pavelciet rokturi (4, 1. att.) līdz būs jūtama neliela pretestība. Neatlaižot auklu, velciet to ar īsu un enerģisku kustību, jo, velkot pārāk lēni, var applūdināt dzinēju.
- Kad dzinējā būs dzirdāmi pirmie blikšķi, paceliet gaisa vārsta sviru (B, 12. att.)

horizontālā stāvoklī līdz klikšķim (11. att.).

- Pavelciet vēl vienu reizi, lai iedarbinātu dzinēju. Žaujiet dzinējam darboties minimālo apgriezienu režīmā vismaz vienu minūti pirms paātrināt to līdz maksimālajam apgriezienu režīmam.

### Silta dzinēja iedarbināšana

- Dzīļi un lēni nospiediet uzpildes ierīces pogu (A, 12. att.) 10 reizes.
- Pavelciet gaisa vārsta sviru (B, 12. att.) līdz būs dzirdams klikšķis.
- Pārliecinieties, ka slēdzis (2, 13A. att.) ir pozīcijā "1" (izslēgts).
- Nolieciet kreiso roku uz dzinēja pārsega, bet kreiso kāju — uz šasijas, lai izvairītos no mašīnas izkustēšanās.
- Ar labo roku lēni pavelciet rokturi (4, 1. att.) līdz būs jūtama neliela pretestība. Neatlaižot auklu, velciet to ar īsu un enerģisku kustību, jo, velkot pārāk lēni, var applūdināt dzinēju.
- Pēc dzinēja iedarbināšanas ņaujiet tam darboties minimālo apgriezienu režīmā vismaz vienu minūti pirms paātrināt to līdz maksimālajam apgriezienu režīmam.

### Darbības dzinēja applūdināšanas gadījumā

- Izņemiet sveci (3, 1. att.), izmantojot iekļauto atslēgu, iztīriet un noslauciet to.
- Pārbaudiet, vai gaisa vārsta svira B ir horizontālā stāvoklī, kā parādīts 11. att.
- Pavelciet iedarbināšanas rokturi (4, 1. att.) vismaz 20 reizes.
- Uzstādīet sveci; palieliniet ātrumu līdz maksimumam, izmantojot fiksētu akseleratora sviru (4, 13. att.).
- Iedarbiniet dzinēju.
- Ja dzinēju neizdodas iedarbināt, veiciet šādas darbības:
- Izņemiet sveci, izmantojot iekļauto atslēgu, iztīriet un noslauciet to.
- Apgrīziet dzinēju tā, lai sveces atvere būtu vērsta uz leju.
- Pavelciet iedarbināšanas rokturi (4, 1. att.) vismaz 20 reizes un vērojet, vai no sveces atveres izplūst maisijums.
- Noslauciet virsmu apkārt sveces ligzdai.
- Uzstādīet sveci atpakaļ un atkārtojet darbības, kamēr akseleratora svira (1, 13. att.) ir uzstādīta maksima pozīcijā, bet gaisa vārsta sviru (B) atrodas horizontālā stāvoklī, kā parādīts 11. att.

**BRĪDINĀJUMS:**

- Nekādā gadījumā neaptiniet iedarbināšanas auklu apkārt rokai.
- Velket iedarbināšanas auklu, neizmantojiet visu tās garumu, jo aukla var saplist.
- Neatlaidiet auklu asi; turiet iedarbināšanas rokturi (10. 1. att.) un ļaujiet iedarbināšanas auklai lēni satīties.

**MOTORA IESILDĪŠANA**

Motors sasniedz maksimālu darbības efektivitāti pēc 5+8 stundu darbināšanas.

Šī iesildīšanas perioda laikā, nedarbiniet motoru bez zāģēšanas uz maksimālu apgriezienu jaudu, lai izvairītos no pārliekas darbināšanas.



**UZMANĪBU! - Motora iesildīšanas sākumposmā nedarbiniet motoru maksimālā ātrumā; tas var bojāt motoru.**

**IEVĒROJIET:** ir normāli, ka jaunā dzinējā rodas dūmi pirmās lietošanas reizē un pēc tās.

**6. MOTORA APSTĀDINĀŠANA**

Atlaidiet akseleratora sviru, darbinot motoru uz minimālo jaudu (1, 13. zīm.) un pagaidiet pāris minūtes, kamēr motors atdzīst.

Izslēdziet motoru, nospiežot slēdzi (2, 13. zīm.).

**7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA****LIETOŠANAS NOTEIKUMI**

Šīs sērijas smidzinātājs ir paredzēts lietošanai lauksaimniecībā. Izmantotie materiāli iztur normālus kīmiskus produktus miglošanai (vai nezāles iznīcināšanai) lauksaimniecībā kopš ražošanas datuma.

Nav pieļaujams lietot ierīci citiem mērķiem, un mēs neatbildam par iespējamajiem bojājumiem, kas rodas no agresīvām kīmiskām, biezām vai lipīgām vielām.

**IR STINGRI AIZLIEGTS LIETOT IERĪCI PERSONĀM, KAS JAUNĀKAS PAR 18 GADIEM**

Šī lietošanas pamācība ir derīga smidzinātājiem, kuri aprīkoti ar ass ventilatoriem fitosanitārai lietošanai augļu dārzos un vīna dārzos, ka arī rindās augošu dažāda veida koku kultūrām.

Rūpīgi saplānojiet savu darbu. Nesāciet strādāt, kamēr jums nav pilnas skaidrības par darba zonu.



**UZMANĪBU - Nepārtraukti novērojiet savu darba zonu: nekādā gadījumā nevirziet strūklu cilvēku vai dzīvnieku virzienā. Nekavējoties izslēdziet dzinēju, ja jums tuvojas kāds cilvēks.**

**AR DARBA ZONU SAISTĪTIE PIESARDZĪBAS PASĀKUMI**

- Nestrādājiet blakus elektrības vadiem vai ēkām.
- Strādājiet tikai pietiekamā apgaismojumā, kas ļauj skaidri redzēt darba zonu.
- Nekāpieties atpakaļ.
- Pirms smidzinātāja nolikšanas uz zemes, izslēdziet dzinēju.
- Esiet īpaši uzmanīgs, kamēr lietojat aizsarglīdzekļus, jo tie var samazināt jūsu spēju dzirdēt skaņas un saucienus, kas brīdina par bīstamību (aicinājumi, signāli, brīdinājumi utt.)
- Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot uz nogāzēm vai nelīdzenām virsmām.

**AIZLIEGTS LIETOT**

Ir stingri aizliegts lietot ierīci ar sekojošiem produktiem:

- Jebkura veida krāsas
- Jebkura veida krāsu šķīdinātāji vai atskaidītāji
- Jebkura veida degviela vai smēreļļas
- GPL vai jebkura veida gāze
- Jebkura veida viegli uzliesmojoši skīdumi
- Cilvēkiem un dzīvniekiem paredzēti ēdamī skidrumi
- Skidrumi, kuri satur granulas vai cietas sastāvdalas
- Maisījumi no vairākiem kīmiskiem produktiem, kas ir savstarpēji nesavienojami
- Šķidrais mēslojums vai suspensijā, ar gabaliem un/vai īpaši biezas konsistences
- Skidrumi ar temperatūru, kas augstāka par 40°C
- Visi produkti, kas neatbilst ierīces specifikajai lietošanai.
- **Nelietojiet ierīci ugunsgrēku dzēšanai. Smidzinātājs nav ugundsēšanas ierīce.**

**PIENĀCĪGA LIETOŠANA**

- levērojiet vietējās normas un noteikumus par atļautiem smidzinātāju lietošanas laikiem.

- Nelietojet to no agra rīta vai joti vēlā vakarā.
- Sekojiet vēja virzienam un intensitātei. Nevirziet strūklu cilvēku, dzīvnieku, automašīnu vai citas mantas virzienā.
  - Sekojiet tam, lai ierīce neuzmestu šķembas atvērtu logu vai durvju virzienā.
  - Vienmēr sekojiet garāmgājējiem.
  - Neatstājiet ieslēgtu smidzinātāju bez uzraudzības.
  - Lietojet veicamajam darbam viszemāko nepieciešamo dzinēja ātrumu.

#### **PUTĒKĻU VEIDOŠANAS IEROBEŽOŠANA**

- Nelietojet smidzinātāju, lai pārvietotu pārmērigi putekļainu materiālu.
- Nekādā gadījumā nevirziet gaisa plūsmu šādu materiālu virzienā:
  - Liels grants daudzums vai grants putekļi
  - Būvgrūži
  - Ģipsa putekļi
  - Cementa un betona putekļi
  - Dārza virsējā sausa kārta
  - Degmateriāli
  - Silikātu pulveris
  - Asbestu saturošie materiāli

#### **KĪMISKO PRODUKTU LIETOŠANA**

Visi anti-parazītiskie vai nezāles iznīcinošie produkti var būt kaitīgi gan cilvēkam, gan videi, ja tos lieto nepareizā veidā vai netīšām. Tāpēc ierīci ir ieteicams lietot tikai laikus apmācītām personām (ar licenci) un jebkurā gadījumā tikai pēc tam, kad ir uzmanīgi izlasītas lietošanas pamācības, kas atrodas uz konteinera.

**⚠️ UZMANĪBU! Daži augu aizsarglīdzekļi, it īpaši augstā koncentrācijā, var būt agresīvi mašīnas detaļām; šaubu gadījumā vai informācijai par izmantojam o līdzekļu raksturojumiem vērsieties augu aizsarglīdzekļu ražotāja atbalsta centrā.**

#### **NOTEIKUMI, KAS JĀIEVĒRO STRĀDĀJOT AR KĪMISKIEM PRODUKTIEM**

Daži piesardzības pasākumi, lai izvairītos no bojājumiem un negadījumiem:

- Uzmanīgi novetojiet noliktavā savlaicīgi aizsargātās vietās, kur aizliegta ieeja nepiederošajiem un bērniem.
- Apejieties ar produktiem uzmanīgi, iepriekš uzvelkot pretskābes gumijas cimdus, brilles

- masku vai attīrošu aizsargcepuri, tam visam jābūt rāzotam no ūdensnecaurlaidīga auduma vai TIVEK, gumijas zābakus un tamlīdzīgi.
- Gadījumā, ja kīmiskie produkti vai produktu maisījums iekļūst acīs vai mutē, vērsieties pie ārsta, nēmot līdzi norītā produkta etiķeti ar vārdu.
- Pirms atkārtotas lietošanas uzmanīgi nomazgājiet visus apģērba gabalus, kuri saskaras ar kīmisko maisījumu, kurš ir viendabīgs vai atšķaidīts.
- Nesmēķējiet, nedzeriet un neēdiet maisījuma sagatavošanas vai izplatīšanas laikā, kā arī darba vietas iekšienā vai tuvumā.
- Strādājiet, ievērojot drošības attālumu apdzīvotu vietu, ūdens plūsmu, ielu, sporta centru, zaļo publisko zonu vai pastaigas ceļu tuvumā.
- Uzmanīgi izmazgājiet fitosanitāro preparātu tvertnes, izskalojot tās vairākas reizes ar tīru ūdeni, un novietojiet tās sausas attiecīgajos plastmasas maisījos. Mazgāšanas šķidrumus var izmantot apstrādei.
- Tukšas tvertnes jānogādā attiecīgajos atkritumu savākšanas centros, kuri darbojas atbilstoši nacionālajai likumdošanai un teritoriālā līmenī spēkā esošajām direktīvām. Tvertnes nekādā gadījumā nedrīkst izmest vidē, un tās nedrīkst atkārtoti lietot nevienam citam mērķim.
- Kad esat beiguši darbu, rūpīgi izmazgājiet smidzinātāju, izšķidinot atlikumus ar ūdens daudzumu, kas ir vismaz 10 reizes lielāks nekā atlikums, izlaistot iegūto maisījumu uz apstrādātā laukuma.
- Lietojot korozīvas kīmiskās vielas, biežāk un rūpīgāk pārbaudiet membrānas; mazgājiet ierīci katru reizi pēc vara hidroksīda lietošanas.
- Ir nepieciešams, lai darba vietas tuvumā atrastos tīrs ūdens.

#### **PIESARDZĪBAS PASĀKUMI PRET UGUNSGRĒKU**

Netuviniet ierīcēm liesmas vai siltuma izdales avotus.

#### **METEOROLOGISKIE APSTĀKĻI**

Ir ieteicams veikt apstrādi agrās rīta stundās vai

vēlā pēcpusdienā, izvairoties no karstajām stundām dienas laikā.

Nekādā gadījumā neveiciet apstrādi, ja ir apmācies vai līst.

Neveiciet apstrādi, ja ir stiprs vējš vai pūš stiprāk par 3/5 metriem sekundē.

### **ŠĶIDRUMU CAURPLŪDUMA REGULATORS**

Uz padeves caurules (12, 1. att.) ir šķidrumu krāns (A, 4. att.), kas ļauj atvērt un aizvērt šķidrumu padevi izplūdē.

Šķidrumu plūsmu regulē ar caurplūduma regulatoru (B, 4. att.).

Grieziet difuzoru (B, 4. att.) pulksteņrādītāja kustības virzienā un pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai izvēlētos vienu no 9 pozīcijām.

Izmantojiet turpmāko tabulu, kurā ir sniegtā informācija par šķidrumu caurplūdumu dažādās regulatora pozīcijās. Nemiet vērā, ka:

- Caurplūduma vērtības attiecas uz dzinēju, kas darbojas maksimālo apgriezenu režīmā, kamēr padeves caurule ir horizontālā stāvoklī un, izmantojot tīru ūdeni; ja izmanto šķidrumus ar citu blīvumu, caurplūduma vērtības var atšķirties.
- Caurplūduma vērtības ir aptuvenas; ja nepieciešama produkta precīza dozēšana, iesakām izmantot papildu uzugali ULV.

<b>Šķidrumu caurplūduma vērtību tabula</b>			
Caurplūduma regulatora pozīcija	Litri minūtē	Caurplūduma regulatora pozīcija	Litri minūtē
1	0,1	6	3,0
2	0,7	7	3,2
3	1,4	8	3,4
4	2,1	+	3,5
5	2,7		

Smidzinātāja MB90/AT900 konstrukcija ļauj tikpat efektīvi veikt apstrādi, kamēr padeves caurule atrodas vertikālā pozīcijā; lai šādu apstrādi padarītu ērtāku, mašīna ir aprīkota ar grozāmu likumu (9, 1. att.).

### **ŠĶIDRUMU TVERTNES UZPILDE**

Šķidrumu tvertnes uzpilde:

- Novietojiet mašīnu uz līdzzenas virsmas.

- Pārbaudiet, vai šķidrumu krāns (A, 4. att.) uz padeves caurules ir aizvērts.
- Atskrūvējiet šķidrumu tvertnes vāciņu, griezot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- Pārbaudiet, vai zils sietiņfiltrs ar 50/60 mikronu atverēm ir izvietots pareizi.
- Ilejiet līdzekļi tvertnē caur sietiņfiltru.
- Ja operators ir vīrietis, nepārsniedziet 16 litru atzīmi uz tvertnes. Ja mašīnu izmanto sieviete, nepārsniedziet 11 litru atzīmi.
- Šķidrumu tvertni var uzpildīt līdz maksimālajam tilpumam, kas sastāda 17 litrus, bet, lai nodrošinātu atbilstību pieļaujamās pilnas masas ierobežojumam (vīriešiem), maisijuma tvertnē nedrīkst būt vairāk par vienu litru degvielas (apmēram puse tvertnes).
- Aizveriet tvertnes vāciņu, griezot to pulksteņrādītāja kustības virzienā.

**⚠️ UZMANĪBU** - levērojiet pieļaujamo pilnas masas vērtību. Uz šķidrumu tvertnes ir norādīti šķidruma apjumi, kur jāievēro, lai nepārsniegtu vīriešiem un sievietēm ieteicamo svaru (attiecīgi 30 kg un 20 kg). Šo vērtību veido mašīnas svara, pilnas maisijuma tvertnes svara un ķīmiskā līdzekļa svara summa.

**⚠️ UZMANĪBU** - Cieši pievelciet šķidrumu tvertnes vāciņu, lai no tās neizietu spiediens, kas tiek padots tvertnē caur plastmasas cauruli, kura ir piestiprināta pie vāka. Spiediens ļauj šķidrumam izplūst arī tad, kamēr padeves caurule ir vertikālā pozīcijā.

### **SMIDZINĀTĀJA UZLIKŠANA UZ PLECIEM**

Šī procedūra ļauj uzlikt smidzinātāju uz pleciem:

- Paceliet smidzinātāju ar kreiso roku, satverot to aiz lencēm (nekādā gadījumā neņemiet to aiz šķidrumu tvertnes, dzinēja aizsarga vai rāmja), novietojot labo lenci uz labā pleca.
- Levietojiet kreiso roku kreisajā lencē un uzvelciet to uz kreisā pleca.
- Informāciju par mašīnas līdzsvarošanu skatiet nodaļā "Lenču regulēšana".

### **APSTRĀDE**

Uzmanīgi izlasiet nodaļu "Drošības noteikumi", kurā atradīsiet visus piesardzības pasākumus, kuri jāievēro smidzinātāja izmantošanas laikā.

- Padeves caurulei jābūt vērstai apstrādājamo daļu virzienā un nekādā gadījumā to nedrīkst vērst pret vēju.

- Noregulējet akseleratoru atbilstoši jūsu vajadzībām; iespējams, ka tas nav jādarbina maksimālo apgriezienu režimā.

Strūkla platumu var palielināt, izmantojot sprauslu:

- Izmantošana ar sprauslu – plata strūkla
- Izmantošana ar difuzoru – šaurāka un garāka strūkla.

Padeves caurules virziena izvēle apstrādes optimizēšanai:

- Elipsveida rotācija no labās uz kreiso pusē = atklāts lauks.
- 'U' veida rotācija = augi, špalera kultūras un dezinsekcijas barjeras.

Produkta pareizas izsmidzināšanas nodrošināšana:

1. Regulējot šķidrumu plūsmu ar regulatoru (B, 4. att.) no 1 (mazāks) līdz + (lielāks). Jo lielāks ir ūdens daudzums, jo lielāki ir pilieni.
2. Regulējot dzinēja griešanās ātrumu. Jo lielāks ir gaisa daudzums, jo mazāki ir pilieni.

### **IZMANTOŠANA PŪTĒJA VEIDĀ**

Jūsu smidzinātāju var izmantot tīrišanai pūtēja veidā.

- Vienmēr palieliniet ātrumu pakāpeniski, ļaujot dzinējam sasniegt nepieciešamo griešanās ātrumu pirms pūšanas uzsākšanas.
- Pūšanas laikā noregulējet dzinēja griešanās ātrumu atbilstoši veicamajam darbam: ne vienmēr ir jāstrādā ar maksimālo jaudu.
- Standarta apstākļos izmantojiet platu izeju. Šauru izeju izmantojiet, ja ir nepieciešama lielāka gaisa jauda, piemēram, appūšot slapju zemi.



**UZMANĪBU** - Uzmaniet priekšmetus, kuri var atrasties tīrāmajā zonā (stikla gabali, akmeni u.c.). Gaisa strūkla var "uzmest" šos priekšmetus.

## 8. TEHNISKĀ APKOPE

### TEHNISKĀS APKOPES TABULA

TEHNISKĀS APKOPES TABULA								
		Pirms katras lietošanas reizes	Pēc katras uzpildes reizes	Darba dienas beigās pēc darbu pabeigšanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Ja ierīce ir bojāta vai darbojas nepareizi	Pēc nepieciešamības
Nemiet vērā, ka zemāk norādītie tehniskās apkopes intervāli attiecas tikai uz ierīces lietošanu normālos darba apstākļos. Ja jūs ikdienā strādājat smagos apstākļos, tehniskās apkopes intervāli ir jāsaistīna.								
Visa mašīna		Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X				
Notīrīt				X				
Pārbaudes: slēdzis, starteris, akseleratora svira un akseleratora bloķēšanas svira		Pārbaudīt darbību	X	X				
Degvielas tvertne		Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X				
Degvielas filtrs		Pārbaudīt un notīrīt				X		
Nomainīt filtrējošo elementu						X	Reizi 6 mēnešos	
Visas skrūves un uzgriežņi, kuriem var piekļūt (izņemot karburatora skrūves)		Pārbaudīt	X					
Pievilkts					X			
Gaisa filtrs		Notīrīt	X					
Nomainīt						X	Reizi 6 mēnešos	
Iedarbināšanas aukla - Siksna		Pārbaudīt: bojāumi un nodilums			X			
Nomainīt						X		
Karburators		Pārbaudīt minimālo režīmu	X	X				
Svece		Pārbaudīt attālumu starp elektrodiem				X		
Nomainīt						X	Reizi 6 mēnešos	
Pretvibrācijas sistēma		Pārbaudīt: bojāumi un nodilums			X			
Nomainīt pilnvarotajā servisa centrā						X		
Blīvējumi		Pārbaudīt un nepieciešamības gadījumā nomainīt				X		
Šķidrumu tvertne		Pārbaudīt				X		
Notīrīt		X						

## **UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts. Tehniskās apkopes laikā dzinējam jābūt izslēgtam.**

- Nepareizas tehniskās apkopes darbības un drošības mehānismu pārvietošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus.
- Nelietojet degvielu (maisijumu) tūrišanas nolūkā.
- Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.

### **GAISA FILTRS**

Visiem dzinējiem ļoti svarīga ir gaisa ieplūdes filtra efektivitāte, kurš bieži jāpārbauda un jātīra. Lai iztīrītu gaisa filtru, skatiet 17A.att. un veiciet šādas darbības:

- Lai piekļūtu filtram (2, 1. att.), nospiediet fiksatora pogu (att. 17A) uz filtra vāku un atveriet to, pagriežot vāku bultiņas norādītajā virzienā.
- Izņemiet sūķļveida filtru.
- Iztīriet filtru, izmantojot maisijumu.
- Nozāvējiet filtru ar saspilsto gaisu (vai izspiežot to).
- Uzstādīt filtru atpakaļ, un aizveriet vāku, pārliecinoties, ka fiksatora poga ir nobloķējusies.

 **BRĪDINĀJUMS** – Ja smidzinātājs izmanto bez gaisa filtra vai ar ļoti netīru filtru, dzinēja darbība paslīktinās un garantija zaudē spēku. Nomainiet filtru, ja to nevar kārtīgi iztīrīt.

### **KARBURATORA FILTRS (18B.zīm.).**

Iesakām mainīt maisijuma filtru tvertnē vismaz reizi gadā. Šī operācija jāveic pilnvarotajā servisa centrā:

- Iztukšojet maisijuma tvertni.
- Izņemiet filtru un atvienojet to no maisijuma caurules.
- Uzstādīt maisijuma caurulē jaunu filtru.
- Ievietojet filtru atpakaļ tvertnē.

 **BRĪDINĀJUMS** – Ja netīrs maisijuma filtrs netiek mainīts, dzinēja darbība paslīktinās.

### **MOTORS**

Regulāri iztīriet cilindra iekšpusi ar birstīti vai

saspilsto gaisu. Netīrumu uzkrāšanās cilindrā var izraisīt bīstamu motora pārkaršanu.

### **AIZDEDZES SVECE**

Ir ieteicams regulāri iztīrīt aizdedzes sveci un pārbaudīt elektrodu attālumu (16.zīm.). Lietojet aizdedzes sveci Champion RCJ6Y vai citas markas aizdedzes sveci ar tādām pašām termiskajām īpašībām.

### **VENTILATORA AIZSARGS**

Pēc smidzinātājs ilgstošas izmantošanas, uz ventilatora aizsarga (aiz spilvena) var uzkrāties liels putekļu daudzums. Tas paslīktinās gaisa caurplūdi (apjoma samazināšanās) un var izraisīt ventilatora bojājumus un/vai dzinēja pārkaršanu. Tāpēc tīriet ventilatora aizsargu. Tiriet arī ventilatora vāka atveres, kuras ir svarīgi dzinēja dzesēšanai.

### **KARBURATORS**

Rūpničā ir veikta karburatora standarta regulēšana atbilstoši izmešu noteikumiem.

### **UZMANĪBU:**

- **Nemainiet karburatora iestatījumus, atskrūvējot un ieskrūvējot tā skrūves; šo operāciju drīkst veikt tikai pilnvarotā servisa centra kvalificēti darbinieki.**
- **Nepareiza regulēšana var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus.**
- **Turklāt neaiztieciet un nenοjemiet karburatora skrūvju sarkanos vāciņus.**

Ja rodas problēmas (dzinējs nevar noturēt tukšgaitu, dzinējs darbojas nevienmērīgi vai nesasniedz maksimālo jaudu) vērsieties pilnvarotajā servisa centrā.

### **UZMANĪBU: Laikapstākļi un augstums var izraisīt izmaiņas karburatora darbībā.**

### **PAPILDUS TEHNISKĀ APKOPĒ**

Savalaicīgi gadalaika beigās, ja tiek intensīvi lietota, ik pēc diviem gadiem normālas lietošanas apstākļos ir jānodrošina vispārīgu pārbaudi, ko jāveic specializētam tehnīķim no tehniskās apkopes tīkla.

### **UZMANĪBU: Visas tehniskās apkopes darbības, kuras nav norādītas šajā lietošanas pamācībā, jāveic pilnvarotā apkopes centrā.**

Lai nodrošinātu pastāvīgu un regulāru ierīces darbību, atcerieties, ka ierīces detaļas jānomaina tikai un vienīgi pret **ORIGINĀLĀM REZERVES DETAĻĀM.**

**⚠ Patvaļīgas modifikācijas un/vai neoriginālo rezerves daļu lietošana var novest pie operatora vai trešo personu ievainojumiem, vai nāvējošas traumas gūšanas.**

## 9. PĀRVIETOŠANA

Pārnēsājiet smidzinātājs tikai tad, kad dzinējs ir izslēgts.

**⚠ UZMANĪBU** - Transportējot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir droši un pareizi piestiprināta pie transportlīdzekļa ar siksni palīdzību. Mašīna ir jātransportē vertikālā stāvokli ar tukšu tvertni, pārliecinieties, ka netiek pārkāpti spēkā esošie šādu iekārtu transportēšanas noteikumi.

Novietojiet padeves cauruli vertikālā pozīcijā; piestipriniet to pie lences, izmantojot āķi (A, att. 18A) uz padeves caurules krāna savilcēja.

## 10. GLABĀŠANA

Ja ierīce ilgu laiku netiks lietota, veiciet šādas darbības:

- Izlejet maisījumu no tvertnes.
- Darbiniet mašīnu mērenu apgriezienu režīmā un uzgaidiet, kad dzinējs pats apstāsies degvielas trūkuma dēļ.
- Rūpīgi iztīriet tvertni.
- Rūpīgi iztīriet mašīnu, un novāciet visus gružus un netīrumus (putekļu, zāles paliekas u.c.).
- Pārklājiet visas metāla daļas ar elļu, lai izvairītos no korozijas.
- Novietojiet mašīnu un visus tās piediderumus vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā, kas atrodas pietiekamā attālumā no neaizsargātiem siltuma avotiem un no kodiģām ķimiskajām vielām, piemēram, dārza ķimiskajiem līdzekļiem.

Pirms mašīnas izmantošanas pēc ilgstošas dīkstāves, ir jāpārbauda visas blīves un karburators; iesakām veikt šo pārbaudi pilnvarotajā servisa centrā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS** – Atcerieties, ka mašīna jāglabā pietiekamā attālumā no saules stariem, kas ienāk telpā caur logiem: tie var bojāt dažas plastmasas daļas. Neizmantojiet maisījuma atlikumu, kas ir vecāks par mēnesi: dzinējs var gūt nopietrus bojājumus un garantija tiks anulēta.

## 11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Mašīnas ipašniekam ir jārūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam.

- Centieties nekļūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz plaušanas atkritumu pārstrādi.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, elļas, benzīna, akumulatoru, filtru, bojātu detalju vai citu vidi piesārnojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.

## Izjaukšana un utilizācija

Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemietiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru. Lielu daļu mašīnas ražošanā izmantoto materiālu var pārstrādāt; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt metāllūžu pieņemšanas centrā. Papildu informācijai vērsieties vietējā atkritumu savākšanas organizācijā. Pēc mašīnas izjaukšanas iegūto materiālu utilizācija ir jāveic, saudzējot dabu un izvairoties no augsns, gaisa un ūdens piesārnošanas.

## Jebkurā gadījumā ir jāievēro vietējie spēkā esošie likumi, kas reglamentē šo jomu.

Mašīnas utilizācijas laikā ir jāiznīcina plāksnīte ar CE zīmi kopā ar šo rokasgrāmatu.

## 12. TEHNISKIE DATI

Cilindrs	$\text{cm}^3$	77.0	
Motors		2 taktis	
Jauda	kW	3.6	
Degvielas tvertnes tilpums	 + 	$\text{cm}^3$	2300 (2.3 l)
Karburatora sūknis		Jā	
Anti-vibrācijas sistēma		Jā	
Svars	kg	11.8	
Šķidrumu horizontālās izsmidzināšanas attālums	m	18 (max)	
Šķidrumu vertikālās izsmidzināšanas augstums	m	16 (max)	
Ventilatora gaisa plūsma	$\text{m}^3/\text{min}$	27	
Šķidrumu izlāde	$\ell/\text{min}$	0.1 ÷ 3.5	
Gaisa maksimālais ātrums	m/s	105	
Tvertnes tilpums	$\text{cm}^3$	17.000 (17 l)	

Akustiskais spiediens	dB (A)	$L_{PA}$ av ISO 11201	103.0	*
Pielade	dB (A)		4.0	
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	ISO 3744	115.0	
Pielade	dB (A)		2.5	
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	$L_{WA}$ ISO 3744	118.0	
Vibrācijas līmenis	$\text{m/s}^2$	EN ISO 20643	< 2.5	*
Pielade	$\text{m/s}^2$	EN 12096	0,1	

\* Aptuvenās vidējās vērtības (1/7 minimums, 6/7 pilna jauda).

### 13. APSTIPRINĀJUMS PAR ATBILSTĪBU

Paraksts	<b>EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY</b>
Zemāk apliecina, ka uzņemas atbildību, ka ierīce:	
1. Veids:	<b>Smidzinātājs</b>
2. Marka: / Tips:	<b>Oleo-Mac MB 90 – Efco AT 900</b>
3. Sērijas identifikācija	<b>543 XXX 0001 - 543 XXX 9999</b>
Atbilst direktīvas noteikumiem	<b>2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2012/46/EC - 2009/127/EC</b>
Atbilst sekojošajām saskaņotajām normām:	<b>EN ISO 14982 - EN 55012 - EN ISO 28139</b>
Procedūras ievērotās atbilstības novērtēšanai	<b>Annex V - 2000/14/EC</b>
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	<b>115.0 dB(A)</b>
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	<b>118.0 dB(A)</b>
Izpildes vieta:	<b>Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4</b>
Datums:	<b>01/03/2017</b>
Tehniskā dokumentācija, kas glabājas	<b>Administratīvajā nodajā. - Tehniskā nodaja</b>



Fausto Bellamico - President

## 14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Ierīce ir izveidota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Ražotājs nodrošina savai produkcijai 24 mēnešu garantiju kopš iegādes brīža, ja to lieto privātiem un neprofesionāliem mērķiem. Ja ierīce tiek lietota profesionālos nolūkos, garantija ir derīga 12 mēnešus.

### Garantijas noteikumi

- 1) Garantija stājas spēkā kopš ierīces iegādes brīža. Ražotājs, darbojoties caur pārdošanas un tehniskās apkopes tīklu, par velti nomaina jebkuras detaļas, kas bojātas ražošanas, tehnikas vai materiāla problēmu dēļ. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kuras, atbilstoši likumdošanai, pasargā pret pārdotās ierīces defektu un bojājumu sekām.
- 2) Tehniskais personāls uzņemas veikt visus labojumus iespējami minimālā laikā, saskaņā ar organizatoriskajām vajadzībām.
- 3) Lai pēc šīs garantijas iesniegtu prasību, šo garantijas sertifikātu, pilnībā aizpildītu, kopā ar pārdevēja zīmogu un faktūru vai čeku, kurā uzrādīts pirkšanas datums, ir jānogādā personālam, kas pilnvarots to apstiprināt.**

- 4) Garantija ir nederīga, ja:
  - ierīce nav bijusi pareizi lietota.
  - ierīce ir lietota nepareiziem mērķiem vai ir mainīta kādā citā veidā.
  - ir lietotas neatbilstošas smērvielas vai eļļas.
  - ir lietotas neoriģinālas detaļas un aksesuāri
  - ierīci ir lietojusi nekompetenta persona.
- 5) Garantijā neietilpst materiāli vai detaļas, kas nolietojas normālas lietošanas rezultātā.
- 6) Garantija neparedz ierīces modernizēšanu vai uzlabošanu.
- 7) Garantijā neietilpst nekāds sagatavošanas vai apkopes darbs, ko veic garantijas periodā.
- 8) Gadījumā, ja ierīces transportēšanas laikā radušies bojājumi, nekavējoties ziņojiet par to piegādātājam: ja tas netiek darīts, garantija nav spēkā.
- 9) Garantijā neietilpst tieši vai netieši ievainojumi vai bojājumi personām vai lietām ierīces defektu dēļ vai pārāk ilgas lietošanas gadījumā, kuras rezultātā radušies bojājumi.

MODELIS	DATUMS
_____	_____
<b>SĒRIJAS NR.</b> _____	
PIRCĒJS	PĀRDEVĒJS
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
Nesūtit! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.	

## 15. PROBLĒMU NOVĒRŠANA



**UZMANĪBU:** pirms zemāk esošajā tabulā rekomendējamo pārbaužu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet sveci, izņemot gadījumus, kad ir norādīts, ka ierīcei jādarbojas.

Ja pēc visu iespējamo problēmas cēlonu pārbaudes tā nav novērsta, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Ja rodas problēmas, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

<b>PROBLĒMA</b>	<b>IESPĒJAMI IEMESLI</b>	<b>RISINĀJUMS</b>
Dzinēju neizdodas iedarbināt vai tas izslēdzas dažas sekundes pēc iedarbināšanas. ( <b>Pārliecīgīties, vai slēdzis ir stāvoklī "I"</b> )	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nav dzirksteles</li> <li>2. Dzinējs ir applūdināts</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet sveces dzirksteli. Ja dzirksteles nav, atkārtojiet pārbaudi ar jaunu sveci (<b>RCJ6Y</b>).</li> <li>2. Sekojiet 13.lpp. norādītajai procedūrai. Ja dzinēju joprojām neizdodas iedarbināt, atkārtojiet procedūru ar jaunu sveci.</li> </ol>
Dzinēju izdodas iedarbināt, bet neizdodas pareizi palielināt tā ātrumu vai lielā ātrumā tas darbojas nevienmērīgi.	Karburators ir jāregulē.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziet noregulēt karburatoru.
Dzinējs nesasniedz maksimālo ātrumu un/vai tajā veidojas daudz dūmu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet eļļas/benzīna maisījumu.</li> <li>2. Netīrs gaisa filtrs.</li> <li>3. Karburators ir jāregulē</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lietojiet svaigu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu.</li> <li>2. Notīriet; sk. norādījumus nodaļā "Gaisa filtra apkope".</li> <li>3. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziet noregulēt karburatoru.</li> </ol>
Dzinēja var iedarbināt un palielināt ātrumu, bet tas neuztur minimālo režīmu.	Karburators ir jāregulē.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziet noregulēt karburatoru.
Dzinēju var iedarbināt un tas darbojas, bet gaisa plūsma ir ierobežota	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ir aizsērējušas aizsargrestes</li> <li>2. Ir bojāts spārnu rats</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet aizsargrestes</li> <li>2. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru</li> </ol>
Dzinēju var iedarbināt un tas darbojas, bet tiek padota vāja šķidrumu plūsma.	Ir aizsērējuši šķidrumu filtri vai caurules	Tiriet vai nomainiet



## ALGSE JUHENDI TÖLGE

### SISSEJUHATUS

Masina öigeks kasutamiseks ja önnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda. Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

**MÄRKUS.** *Juhendis olevad kirjeldused ja joonised ei ole siduvad. Tootjal on õigus teha mis tahes muudatusi mida ta vajalikks peab, ilma kohustuseta seda juhendit täiendada.*

Lisaks kasutusjuhistele sisaldb see juhend lõike, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need lõigud on tähistatud järgmiste sümbolitega:

**HOIATUS:** Tähistab önnetuse, kehavigastuse ja isegi surma- või vara tõsise kahjustamise ohtu.

**ETTEVAATUST** Tähistab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

**HOIATUS**  
**KUULMISKAHJUSTUSE OHT**  
 TAVALISTES KASUTUSTINGIMUSTES VÕIB  
 SEADME KASUTAJA KOKKU PUUTUDA  
 MÜRATASEMEGA, MIS ON VÖRDNE VÕI  
 KÖRGEM KUI  
 85 dB (A)

### SISUKORD

<b>1. ETTEVAATUSABINÖUD</b>	(nõuded masina ohutuks kasutamiseks)	<b>26</b>
<b>2. SÜMBOLID JA HOIATUSED</b>	(selgitused masina identifitseerimise kohta ning sümbolite tähindused)	<b>28</b>
<b>3. PÖHIKOMPONENTID</b>	(seadme peamiste osade asukohad)	<b>28</b>
<b>4. KOKKUPANEK</b>	(juhised pakendist väljavõtmise ning paigaldamata osade kokkupaneku kohta)	<b>28</b>
<b>5. KÄIVITAMINE</b>		<b>29</b>
<b>6. MOOTORI SEISKAMINE</b>		<b>32</b>
<b>7. MASINA KASUTAMINE</b>		<b>32</b>
<b>8. HOOLDUS</b>	(juhised masina tõhusa korrashoiu kohta)	<b>36</b>
<b>9. TRANSPORT</b>		<b>38</b>
<b>10. HOIDMINE</b>		<b>38</b>
<b>11. KESKKONNAKAITSE</b>	(sisaldb ka näpunäiteid masina kasutamise kohta väliskeskonnas)	<b>38</b>
<b>12. TEHNILISED ANDMED</b>	(kokkuvõte masina peamistest tehnilistest näitajatest)	<b>39</b>
<b>13. VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>		<b>40</b>
<b>14. GARANTIITUNNISTUS</b>	(kokkuvõte garantiitimingimustest)	<b>41</b>
<b>15. VEAOTSING</b>	(aitab kasutajal võimalikke probleeme kiirelt lahendada)	<b>42</b>

### 1. ETTEVAATUSABINÖUD

**⚠ HOIATUS –** Kui te kasutate korralikult, on aerosoolimasin kiire, kergelt käsitsetav ja tõhus tööriist; kui te kasutate valesti või ilma vastava ettevaatusabinöuta, võib masin muutuda ohtlikuks tööriistaks. Meeldiva ja ohutu töö tagamiseks tuleb alati rangelt järgida käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusnöudeid.

**⚠ TÄHELEPANU:** Teie seadme süütesüsteem tekitab madala intensiivsusega elektromagnetvälja. See võib põhjustada häireid teatud südamestimulaatorite töös. Raskete ja eluohtlike kehavigastuste ohu vähendamiseks peaksid südamestimulaatorit kandvad isikut enne seadme kasutamist konsульterima raviarsti ja südamestimulaatori valmistajaga.

**⚠ TÄHELEPANU! -** Kohalik seadusandlus ei pruugi lubada seadme täiemahulist kasutamist.

1. Masinat ei tohi kasutada kuni te olete täielikult mõistnud erinevaid töömeetode. Kogemusteta operaator peab enne seadmega tööle asumist selle kasutamist harjutama.
2. Aerosoolimasinat tohib kasutada ainult füüsiliselt heas vormis täiskasvanud isik, kes tunneb hästi elektrise kasutusjuhendit.
3. Aerosoolimasinat ei tohi kasutada füüsiliselt väsinud ega alkoholi, narkootikume või ravimeid tarvitatanud seisundis.

4. Ei tohi kanda kaelasalle, käevõrusid ega muud, mis võib rootorisse sattuda. Kandke sobivat kaitserõivastust (IKVd), eriti kindaid, kaitseülikonda, prille ja kuulmiskaitseid.
5. Körvalised isikud ega loomad ei tohi viibida aerosoolimasina käivitamise või sellega töötamisel tööpiirkonnas.
6. Töötamisel tuleb sisse võtta kindel ja ohutu tööasend.
7. Mootori töötamise ajal ei tohi rootorit puudutada. Seadme hooldustoiminguid ei tohi samuti mootori töötamise ajal läbi viia.
8. Aerosoolimasinat tuleb kontrollida iga päev veendumaks, et köik selle ohutust ja funksioneerimist tagavad komponendid on töökorras.
9. Defektset, vigastatud, ümberehitatud ja ebaõigesti parandatud või valesti kokkupandud aerosoolimasinat ei tohi mingil juhul kasutada. Ohutusseadmeid ei tohi eemaldada, kahjustada ega välja lülitada.
10. Kasutage aerosoolimasinat üksnes hea ventilatsiooniga kohtades. Masinat ei tohi kasutada plahvatusohvitlikes ega suletud ruumides, samuti kergsüttivate ainete läheduses.
11. Kasutage masina käitusvöllil ainult tootja poolt tarnitud rootoreid.
12. Juhul kui pihusti tuleb kasutuselt körvaldada, tehke seda keskkonnasäästlikult ja viige seade kas müügiesindusse või jäätmekogumispunkti.
13. Masinat tohib välja laenata üksnes sellistele asjatundlikele kasutajatele, kes tunnevad põhjalikult selle töökorda ja tagavad seadme õige kasutamise. Seetõttu tuleb masina laenutamisel anda kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et kasutaja saaks selle enne seadme kasutamisele asumist hoolikalt läbi lugeda.
14. Käesolevat kasutusjuhendit tuleb hoida käepärast ning enne selle seadme kasutamist, tuleb sellega vajadusel uesti tutvuda.
15. Köiki ohusilte tuleb hoida loetavana. Kahjustuse puhul koheselt asendada uutega (joonis 19).
16. **Ärge kunagi käivitage** masinat ilma rootorita. See põhjustab mootori osadele suurt kahju ja lõpetab garantii kehtivuse.
17. Masinat ei tohi kasutada elektriliste seadeteega elektriliinide läheduses.
18. Hoidke rootori labasid kahjustuste eest; kahjustatud rootorit ei tohi kasutada.
19. Aerosoolimasinat ei tohi kasutada **kergsüttivate ja/või korrodeerivate aineteega**.
20. Rootorit ei tohi monteerida teistele mootoritele või jõuülekannetele.
21. Ei tohi tökestada või sulgeda rootori õhuavasid.
22. Masinat ei tohi kasutada muul otstarbel, kui märgitud kasutusjuhendis (vt lk 32).
23. Ärge jätké töötava mootoriga seadet järelevalveta.
24. Pidage meeles, et omanik või operaator vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsele kehavigastuste või materiaalsele kahju eest.

## OHUTUST TAGAV KAITSERIIETUS

**⚠️ Aerosoolimasinaga töötamisel ning ka siis, kui käsitsete viljakaprotsimiskemikaale (transport, hoiustamine, segamine, varustuse hooldamine jne), kandke ja kasutage alati sobivaid IKVsid.** Isikliku kaitsevarustuse kasutamine on olulise tähtsusega, vastasel juhul riskib kasutaja kokkupuudet ohtlike kemikaalidega. Piisava kaitsevarustuse valimisel tuleb konsulteerida usaldusväärse vahendajaga.

Röivastus peab olema sobiv ja see ei tohi tööd takistada. Soovitame kanda heakskiidetud kaitserõivastust. **Parim on kogu-keha-ülikond.** Ei tohi kasutada röivastusesemeid, kaelasalle, lipse ega käevõrusid, mis võivad haakuda. Pikad juuksed tuleb kinni siduda ja varjata (nt fulaari, mütsi, kiivri jne alla).

## Ohutussaabastel on libisemiskindlad tallad ja läbistamiskindel kaitsedetail.

**⚠️ Kanda tuleb kaitseprille või näokaitset! Vedelike või pulbrite pritsimisel tuleb kanda heakskiidetud hingamisaparaati.**

**Mürakaitseks tuleb kasutada mürakindlaid körvaklappe või körvatroppe.** Mürakaitse kasutamisel peab olema tunduvalt tähelepanelikum ja ettevaatlikum, sest heliliste hoiatussignaalide (höigete, ohusireenide jt) tajumine on piiratud.

**Kandke parimate vibratsiooni absorbeerivate omadustega kemikaalide vastu kaitsvaid kindaid.**

## 2. OHUTUSSÜMBOLID JA HOIATUSED (joon. 19)

1. Küttesegust ja muudest vedelike paakides kasutatavatest mürgistest ainetest tingitud oht.
2. Lugege kasutusjuhendit
3. Kanda tuleb kaitseülikonda
4. Kanda tuleb körvaklappe
5. Kohustuslik kanda respiraatorit
6. Kanda tuleb ohutust tagavaid jalatseid
7. Kanda tuleb kindaid
8. Ei tohi järelejäänud vedelikke vabastada ümbrissevase keskkonda
9. Ei tohi juua
10. Ei tohi eemaldada seadme kaitseid ventilaatori töötades
11. Hoidke end masinapoolet heidetud objektidest turvalisel kaugusel
12. Selle sümboli tähdus on Tähelepanu ja Ettevaatust.
13. Mürgine aine
14. Seerianumber
15. CE vastavusmärgis
16. Masina tüüp: **AEROSOOLIMASIN**
17. Valmistamise aasta

## 3. PÓHIKOMPONENDID (joon. 1)

1. Raam
2. Õhufilter
3. Süüteküünal
4. Starteri käepide
5. Mootori kate
6. Kütusepaak
7. Kanderihmad
8. Polster
9. Torupõlv
10. Painduv toru
11. Juhtkäepide
12. Puhuri torud
13. Vedeliku kraan
14. Difuusor
15. Lai pihusti
16. Kemikaalipaak
17. Vibratsioonisummutid

18. Segu ettevalmistamise pudel

19. Universaalvöti

20. Kruvid M5x65 (nr 2)

21. Mutrid M6 (nr 2)

22. 90 mm vooliku klambrid (nr 2)

23. Vedeliku toru

24. Möödaviik

## 4. KOKKUPANEK

### TORUDE/KÄEPIDEME KOKKUPANEK

 **TÄHELEPANU – Puhuritorude ja-otsiku kokkupanekul peab mootor olema välja lülitatud ja pealülitri asendis STOP.**

Aerosoolimasin lugege alltood juhiseid.

### Masina osad

Vt joon. 3:

1. Sisestage torupõlv ventilaatori korpusesse.
2. Kinnitage põlv kahe kruvi ja kahe mutriga süüteküünla võtmega koos oleva kuuskantvõtmega (kuulub komplekti).
3. Vt joon. 2, paigaldage painduva toru (10, joon. 1) mölemasse otsa vooluklambrid neid pingutamata.
4. Paigaldage painduv toru torupõlve (9, joon. 1) otsa ja ühendage puhuritoruga (12, joon. 1), jälgides, et koonus (**A**, joon. 2) asub puhuritoru pool; pingutage mölemad vooluklambrid kaasasoleva võtme abil.
5. Töstke fikseerimishoob (1, joon. 5) üles.
6. Seadke käepide (11, joon. 1) pihustutorule (12).
7. Kui olete leidnud õige asendi, fikseerige käepide, vajutades fikseerimishooava (1, joon. 5) alla.
8. Kinnitage kaks vedelikuvoolikut (18, joon. 1) D ja E käepidemele (11, joon. 1) vastavalt joonisel 2 kastis A näidatule.
9. Juhul, kui soovite vältida vedelike läbivoolu käepidemest, ühendage vedelikuvoolikud vastavalt kastis B (joon. 2) näidatule, kasutades võtmekotis asuvat plastikust läbipaistvat liitmikku (24, joon. 1).
10. Laia väljundjoa saamiseks sisestage lai pihusti (15, joon. 1) paiskuriisse (14).

## Juhtkäepideme reguleerimine

Juhtkäepideme õige asend on ärmiselt oluline mugavaks töötamiseks puhuriga. Juhtkäepideme asendi reguleerimiseks:

1. Töstke lukustushoob (1, joon. 5) üles.
2. Leidke kõige mugavam tööasend juhtkäepidet libistades ja selle nurka reguleerides.
3. Kõige mugavama asendi leidmisel lukustage juhtkäepide, lastes lukustushooava alla.

## Kanderihmade ja kiirvabastuse reguleerimine

### **⚠ HOIATUS. Kanderihmu tuleb reguleerida seisva mootoriga.**

Enne aerosoolimasin kasutamise alustamist on ärmiselt tähtis, et masina kaal õlgadel on õigesti tasakaalustatud. Seda tehakse ölarihmade pikkuse reguleerimisega selliselt, et masin toeteks võimalikult hästi vastu selga ja õlgadele. Pange tähele, et masina tasakaalustamine on eriti tähtis nõlvadel töötamisel. Ölarihmade pingutamiseks tömmake rihmu, nagu on näidatud joon. 7.

Ölarihmade lõdvendamiseks töstke pannalt koos nihutamisega, nagu on näidatud joon. 8.

### **Ohu korral vabastage masin õlgadelt järgmisel viisil:**

1. Vajutage ühe käega kiirvabastuse nuppe, vt joon. 9, parempoolsel ölarihal (näidatud tahvlil joon. 6).
2. Vabastage end masinast, kallutades ülakeha pisut vasakule: aerosoolimasin libiseb õlgadelt maha.

## 5. KÄIVITAMINE



## KÜTUS

**⚠ TÄHELEPANU: bensiin on ärmiselt tuleohlik. Olge bensiini või kütusesegu käitlemisel väga ettevaatlik. Kütuse või seadme läheduses on keelatud suitsetada või kasutada lahtist tuld.**

**Tulekahju- ja põletushaavade saamise ohu vähendamiseks käidelge kütust ärmise ettevaatusega. Tegemist on ärmiselt tuleohliku ainega.**

- Segage ja hoidke kütust kütuse jaoks sobilikus tunnistatud mahutis.
- Segage kütuseid vabas õhus, eemal tulesädemest ja lahtisest tulest.
- Enne tankimist asetage seade maha, seisake mootor ja laske sel maha jahtuda.
- Keerake kütusekork lahti aeglaselt, et vabastada paak rõhu alt ja hoida ära kütuse väljapaiskumine.
- Pärast tankimist keerake kütusekork korralikult kinni. Vibratsioon võib kütusepaagi korgi „lahti raputada“ ja tingida kütuse väljavoolamise.
- Vajadusel kuivatage seadmelt paagist väljavoolanud kütus. Enne seadme käivitamist viige see tankimiskohast 3 meetri kaugusele.
- Ärge põletage paagist mahavoolanud kütust.
- Ärge suitsetage, kui käitlete kütust või kui seade samal ajal töötab.
- Säilitage kütust jahedas, kuivas ja korralikult õhutatud kohas.
- Ärge hoidke kütust kohtades, kus leidub kuivanud lehti, õlgi, paberit vms.
- Hoidke seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega lahtise tulega, kuumaveeboilerite, elektrimootorite või lülititega, ahjudega jne.
- Keelatud on kütusekorgi eemaldamine töötava mootoriga.
- Ärge kasutage kütust puhastamiseks.
- Vältige kütuse sattumist röivastele.

BENSIIN		ÖLI		A
		2% - 50:1		
ℓ	ℓ	ℓ	(cm <sup>3</sup> )	
1		0,02	(20)	
5		0,10	(100)	
10		0,20	(200)	
15		0,30	(300)	
20		0,40	(400)	
25		0,50	(500)	

Seadmel on kahetaktiline mootor ning selle jaoks tuleb eelnevalt omavahel segada bensiini ja kahetaktilise mootori öli. Segage pliivaba

bensiini ja kahetaktilise mootori õli puhtas ja bensiinikindlas nõus.

**SOOVITATAV KÜTUS:** MOOTOR ON SERTIFITSEERITUD TÖÖTAMA MOOTORSÖIDUKITE JAOKS KASUTATAVA PLIIVABA BENSIINIGA, MILLE OKTAANARV ON 89 ([R + M] / 2) VÕI SUUREM.

Segage kahetaktilise mootori õli bensiiniga vastavalt pakendil äratoodud juhisele.

Soovitame kasutada **2% (1:50) Efco - Oleo-Mac** kahetaktilise mootori õli, mis on spetsiaalselt ette nähtud öhkjahutusega kahetaktilise mootorite jaoks.

Voldikus ära toodud (Joon. A) õli/kütuse vahekorrad kehtivad **PROSINT 2 ja EUROSINT**

**2** mootoriõli või samaväärse kõrgekvaliteedilise mootoriõli kasutamisel (**spetsifikatsioonid JASO FD** või **ISO L-EGD**).

### **⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE KASUTAGE AUTO-VÕI KAHETAKTILISTE PÄRAMOOTORITE ÕLI.**

#### **⚠ ETTEVAATUST:**

- Ostke oma tarbimisele vastav kogus kütust; ärge ostke korraga rohkem kui 1-2 kuu tarbeks;
- Hoidke bensiini hermeetiliselt suletud mahutis, jahedas ja kuivas kohas.

**⚠ ETTEVAATUST -** Kütusesegus ei tohi kasutada 10% kõrgema alkoholisaldusega bensiini; kasutada võib piiritusbensiini (bensiini ja etanooli segu), mis sisaldbab 10% etanooli, ning ka bensiini E10.

**MÄRKUS** - Valmistage kütusesegu ette vaid sellises mahus, mida on vahetu tööoperatsiooni läbiviimiseks vaja. Kütusesegu ei tohi pikaks ajaks paaki ega mahutisse jäädva. Kui küttesegu tuleb ladustada 12 kuud, soovitame kasutada lisandit **Emak ADDITIX 2000** kood 001000972.

#### **Alkülaatbensiin**

**⚠ ETTEVAATUST – Alkülaatkütustel on tavalse kütusega vörreledes erinev tihedus. Seetõttu tuleb tõsiste probleemide välimiseks tavalsele bensiinile seadistatud mootoril muuta H-düüsi asendit. Selle töö jaoks pöörduge volitatud hooldusesindusse.**

#### **TANKIMINE**

Enne tankimist loksutage kütuseseguga täidetud kanistrit.

#### **Komplekti kuuluva pudeli (joon. 10) kasutamine**

Tankimise lihtsustamiseks on iga masin varustatud pudeliga kahekomponendiliste segude 50:1 (2%) valmistamiseks.

Vt joon. 10 ja jätkake ühe liitri segu valmistamiseks järgmisel viisil:

1. Täitke pudel bensiiniga kuni tasemeeni 1.
2. Segu 50:1 (2%) valmistamiseks lisage õli kuni tasemeeni 2.

3. Kruvige kork pudelile tagasi.
4. Loksutage pudelit vähemalt 30 sekundit.

Nüüd on segu valmis ja seda võib kasutada puhuri tankimiseks.

Kui kasutate segu valmistamiseks bensiinikanistrat, siis veenduge, et kanister on puhas, ja segage segu vähemalt minuti jooksul, et tagada õli õige segunemine bensiiniga. Õli protsendid on näidatud alltoodud tabelites.

**⚠ TÄHELEPANU: pidage kinni kütuse käsitsimisel kehtivatest turvanöuetest. Enne tankimist seisake alati mootor. Keelatud on tankida töötava või kuuma mootoriga seadet. Enne mootori käivitamist eemalduge tankimiskohast vähemalt 3 meetrit. SUITSETAMINE KEELATUD!**

1. Puhastage kütusepaagi korgi ümbrus, et vältida mustuseosakeste sattumist paaki.
2. Keerake kütusepaagi kork aeglasealt lahti.
3. Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige kütuse mahavoolamist.
4. Enne kütusepaagi korgi tagasipanekut puhastage ja kontrollige tihendit.
5. Pange kütusepaagi kork kohe tagasi ja keerake käega kinni. Vajadusel eemaldage mahalänud kütus.

**⚠ TÄHELEPANU: kontrollige seadet võimaliku kütuselekke suhtes ja vajadusel kõrvaldage see enne kasutamist. Vajadusel võtke ühendust oma müügiesinduse klienditeenindusega.**

## KÄIVITAMINE

### Juhtseadised juhtkäepide (joon. 13A)

- Pöörete suurendamiseks vajutage gaasihooba (1) koos turvahoovaga (3).
- Mootori käivitamiseks peab lülit (2) olema asendis "1".
- Kui tahate töötada mootoriga püsivatel pööretel, vajutage turvahooba (3) ja nihutage hoop (4) märgi "+" suunas, kuni saavutate soovitud pöörded. Püsipööretega režiimi keelamiseks viige hoop tagasi asendisse "-".
- Mootori seisikamiseks seadke lülit (2) asendisse "0".

Vt joon. 13B:

Lülit (5) aktiveerib või blokeerib käepidemel asuva vedelikukraani automaatse avamise.

- Kui lülit on alumises asendis, toimub pöörete suurendamisel avamine automaatselt. Kui gaasihoob on tühikäigul, jäab kraan suletuks.
- Kui lülit on ülemises asendis, on kraan sõltumata gaasihoova asendist alati avatud. Lülit (5) ülespoole libistamiseks tuleb samaaegselt gaasihoovale vajutada (1, joon. 13A).

### Käivitamine

Enne mootori käivitamist:

- Asetage masin tasasele pinnale.
- Kontrollige, et lülit (2, joon. 13A) **pole** asendis "0" (väljas).
- Veenduge, et kedagi poleks masina lähedal ja/ või puhuritoru ees.

### Külma mootori käivitamine (mootor on seisnud üle 30 minuti)

- Vajutage eeltäitepumpa (A, joon. 12) aeglasett ja täielikult 10 korda alla.
- Vajutage öhuklapi hooba (B, joon. 12) alla, kuni kuulete klöpsatust.
- Kontrollige, et lülit (2, joon. 13A) on asendis "1" (sees).
- Masina paigal hoidmiseks asetage vasak käsi mootori kattele ja vasak jalga raamile.
- Tömmake parema käega käepidet (4, joon. 1), kuni tunnete kerget takistust. Trossi vabastamata tömmake seda lühikese terava käeliigutusega. Selles olukorras ebapiisava jõuga tömbamine võib põhjustada mootori üleujutamise.

- Kui kuulete mootori esmased käivitushe lisid, töstke öhuklapi hooba (B, joon. 12) vertikaalasendi suunas, kuni see fikseerub klöpsatusega ettenähtud kohta (Fig.11).
- Mootori käivitamiseks tömmake käepidet veekord. Enne täispöörete kasutamist laske mootoril töötada tühikäigul vähemalt ühe minuti jooksul.

### Sooja mootori käivitamine

- Vajutage eeltäitepumpa (A, joon. 12) aeglasett ja täielikult 10 korda alla.
- Töstke öhuklapi hooba (B, joon. 12) alla, kuni kuulete klöpsatust.
- Kontrollige, et lülit (2, joon. 13A) on asendis "1" (sees).
- Masina paigal hoidmiseks asetage vasak käsi mootori kattele ja vasak jalga raamile.
- Tömmake parema käega käepidet (4, joon. 1), kuni tunnete kerget takistust. Trossi vabastamata tömmake seda lühikese terava käeliigutusega. Selles olukorras ebapiisava jõuga tömbamine võib põhjustada mootori üleujutamise.
- Enne täispöörete kasutamist laske mootoril töötada tühikäigul vähemalt ühe minuti jooksul.

### Tegevus üleujutatud mootori korral

- Kasutades kaasasolevat vötit, eemaldage süüteküünal (3, joon. 1) ning puhastage ja kuivatage see.
- Kontrollige, et öhuklapi hoob B on horisontaalses asendis, nagu on näidatud joon. 11.
- Tömmake käiviti käepidet (4, joon. 1) vähemalt 20 korda.
- Pange süüteküünal tagasi, seadke fikseeritud asendis olev gaasihoob maksimaalsete pöörete asendisse (4, joon. 13).
- Käivitage mootor.
- Kui mootori käivitamine nurjub, jätkake järgmisel viisil:
- Kasutades kaasasolevat vötit, eemaldage süüteküünal ning puhastage ja kuivatage see.
- Pöörake mootor teisipidi süüteküünla avaga allapoole.
- Tömmake käiviti käepidet (4, joon. 1) vähemalt 20 korda ja kontrollige, kas süüteküünla avast tilgub kütust välja.

- Kuivatage pinnad süüteküünla ava ümber.
- Pange süüteküünal tagasi ja korrake toiminguid gaasihoovaga (1, joon. 13) maksimaalse pöörete asendis ja hoides õhuklapi hooba (B) horisontaalses asendis, nagu on näidatud joon. 11.

### **⚠ ETTEVAATUST**

- Ärge kunagi keerake käivitusnööri käe ümber.**
- Käivitusnööri tömmates ärge tömmake nööri lõpuni välja, kuna see võib pöhjustada nööri katkemise.**
- Ärge laske välja tömmatud käivitusnööri lahti. Hoidke starteri käepidemest (4, jn 1) kinni ja laske nöör aeglaselt sisse tagasi.**

### **MOOTORI SISSETÖÖTAMINE**

Mootor saavutab oma maksimumvõimsuse peale 5–8 tunnist töötamist.

Selle sissetöötamisperioodi jooksul ei tohi (ülemäärase koormuse välimiseks) lasta mootoril täisaasil tühikäiguga töötada.

**⚠ HOIATUS! - Sissetöötamisperioodil ei tohi muuta õhu ja kütusesegu vahekorda üle ettemääratud taseme, nii võib kahjustada mootorit.**

**MÄRKUS:** on normaalne, et uus mootor enne ja pärast esimest kasutamist suitseb.

### **6. MOOTORI SEISKAMINE**

Viige gaasihoova kang tühikäigu asendisse (1, joon. 13) ja oodake mõne sekundi, kuni mootori kuumus väheneb.

Mootori väljalülitmiseks, vajutades lülitit (2, joon. 13).

### **7. MASINA KASUTAMINE**

#### **KASUTAMISE REEGLID**

Käesoleva seeria aerosoolimasin on tehtud pöllumajanduses kasutamiseks. Valmistamisel on kasutatud materjale, mis peavad vastu köikidele tavalistele pöllumajanduses kasutatavatele kemikaalidele, mis olid tootmise ajal kasutusel.

Masin ei ole ettenähtud muudeks tegevusteks ja me ei võta endale vastutust väärkasutusel (agressiivsed, tihked või kleepuvad kemikaalid) tekkinud kahjustuste eest.

**ALLA 18 AASTASTELE ON KASUTAMINE RANGELT KEELATUD.**

Käesolev kasutusjuhend kehtib ainult seljalkantava telgventilaatoriga aerosoolimasina puhul, mida kasutatakse puuvilja-, viinamarja- ja teistes ridamisi puukasvandustes.

Planeerige oma töö pöhjalikult. Ärge alustage tööd enne, kui olete tööala täpselt piiritle nud.

**⚠ TÄHELEPANU - Kontrollige pidevalt tööala: ärge suunake juga inimeste või loomade poole. Kui keegi joa lähedusse sattub, seisake viivitamatult mootor.**

### **ETTEVAATUSABINÖUD TÖÖALAS**

- Ärge töötage elektriliinide ja hoonete läheduses.
- Seadmega tohib töötada ainult laitmatutes nähtavus- ja valgustingimustes.
- Ärge liikuge selg ees.
- Lülitage mootor välja enne pihusti mahapanekut.
- Olge eriti tähelepanelik juhul, kui kannate kaitsevahendeid – viimased võivad piirata hoiatavate helide kuulmist (hüüded, signaal, hoiatus jne.)
- Olge eriliselt ettevaatlik kallakutel või ebatasasel pinnal töötades.

### **KASUTAMINE KEELATUD**

Käesoleva masina kasutamine on rangelt keelatud järgmiste toodetega:

- Igasugused värvid
- Igasugused lahustid
- Igasugused kütused või määardeained
- Igasugused gaasid
- Igasugused kergsüttivad vedelikud
- Vedelikud, mis sisaldavad terasid või muid tahkeid tükke
- Sobimatute kemikaalide segud
- Tumedad väetised või suspensioonid tükkipidega ja/või tihked.
- Vedelikud temperatuuriga üle 40°C
- Tooted, mis ei kuulu masina kasutusalasse.
- Ärge kasutage kahjutule kustutamiseks. Pihusti ei ole tulekustutusvahend.**

## AUSTAGE KAASKODANIKE

- Juhinduge pihustite kasutamisel kohalike seaduste ja nõuetega sätestatud kellaagadest ja päevadest. Ärge kasutage seadet varahommikul või hilisöhtul.
- Kontrollige tuule suunda ja tugevust. Ärge suunake õhujuga kunagi inimeste, loomade, sõidukite ja hoonete poole.
- Ärge puhuge prügi avatud akende või uste poole.
- Arvestage möödakäijatega.
- Ärge jätkे töötava mootoriga pihustit järelevalveta.
- Seadmega töötamisel peab mootor töötama võimalikult madalatel rõõretel.

## TOLMU VÄHENDAMINE

- Ärge kasutage pihustit väga tolmuste materjalide teisaldamiseks.
- Ärge suunake õhujuga kunagi järgmistele materjalidele:
  - Suur kruusahunnik või tol mav kruus
  - Ehitusjäätmel
  - Kipsi-/krohvitolm
  - Tsemendi-ja betoonitolm
  - Mulla pealmine kuiv kiht
  - Põlevad materjalid
  - Silikaaditolm
  - Asbesti sisaldavad materjalid

## KEMIKAALIDE KASUTAMINE

Kõik pestitsiidid ja herbitsiidid võivad valel või tähelepanuta kasutamisel kahjustada inimesi ja keskkonda.

Soovitame kasutada masinat vastava väljaõppega inimestel, kes on hoolikalt lugenud pakendil olevat kasutusjuhendit.

**⚠ HOIATUS. Teatud liiki, näiteks kontsentreeritud aerosooltooted võivad masina komponentidega ägedalt reageerida. Lisateavet kasutatavate toodete omaduste kohta küsige vastavate toodete esindustest.**

## KEMIKAALIDE KASUTAMISE NORMATIIVID

Kahjustuste ja vigastuste vältimise meetodid

- Hoolikas ladustamine kindlas, lastele ja võõrastele piiratud ligipääsuga kohas.
- Käsitsege tooteid hoolikalt, kandes happevastaseid kindaid, kaitseprille – näokatet

või kaitseküvrit, veekindlat või TIVEK ülikonda, kummikuid või midagi sarnast.

- Kemikaalide või segude neelamise või silma sattumise korral pöörduge arstipoole ja võtke neelatud toote etikett ühes.
- Röivaid, mis puutuvad kokku lahjendatud või lahjendamata kemikaalidega, tuleb enne uesti kasutamist hoolikalt pesta.
- Segu valmistamise või pritsimiseajal, samuti juba töödeldud aladel või nende läheduses ei tohi suitsetada, süüa ega juua.
- Töödelge maapinda arvestades ohutuskaugust naabriteest, veekogudest, tänavatest, spordikeskustest, avalikest rohelustest ja teedest.
- Tühjad kemikaalikonteinerid tuleb korduvalt puhta veega loputada, kuivatada ja asetada **s p e t s i a l s e t e s s e   p l a s t i k u s t** utiliseerimiskottidesse. Loputusvedelikke saab hiljem kasutada vilja töötlemiseks.
- Tühjad konteinerid tuleb viia selleks määratud kogumiskeskustesse vastavalt riiklikele ja kohalikule seadusandlusele. Konteineerid ei tohi kunagi minema visata ega utiliseerida tavaliste jäätmetena ning neid ei tohi kunagi muul otstarbel uesti kasutada.
- Peale kasutamist peske masinat lahusega, kus on vähemalt 10 korda rohkem vett kui jäälkinet, pritsides saadud lahus töödeldud alale.
- Kontrollige membraani olekut peale agressiivsete keemiatoodete kasutamist põhjalikumalt; peale vaskhüdroksiidi kasutamist peske kogu süsteem täpselt.
- Seadme kasutuskoha läheduses peab käepärast olema puhta vee allikas.

## ETTEVAATUSABINÖUD TULE VASTU

Masinale ei tohi läheneda lahtise tule ega kuumaallikatega

## METEOROLOGILISED TINGIMUSED

Soovitame töötada varahommikul või hilisöhtul vältimaks päeva kuumemaid tunde.

Ei tohi töödelda enne või vihma ajal.

Ei tohi töödelda tugeva või 3-5 meetrit sekundis ületava tuule korral.

## VEDELIKUVOOLU REGULAATOR

Pihustustorul (12, joon. 1) asub vedelikukraan (A, joon. 4), mis võimaldab avada ja sulgeda vedelikuvoolu väljundava suunas.

Vedelikuvoolu kiirus määratakse regulaatoriga (B, joon. 4).

Pöörake paiskurit (B, joon. 4) päri- või vastupäeva, et valida üks soovitud asend 9-st.

Vaadake allorebat tabelit, kus on toodud vedelikuvoolu ligikaudsed väärtsused regulaatori 10 asendis. Pange tähele järgmist.

- Vedelikuvooolud on arvutatud mootori täisgaasil (maksimaalsetel pööretel), kui pihustustoru on horisontaalses asendis ja kasutatakse puhist vett; erineva tihedusega vedelike kasutamisel võib voolukiirus muutuda.
- Toodud voolukiirused on ligikaudsed; kui soovite kemikaale täpselt doseerida, soovitame kasutada UVL-lisaseadet.

Vedeliku voolukiiruste tabel

Vedelikuvoolu regulaatori asend	Liitrit minutis	Vedelikuvoolu regulaatori asend	Liitrit minutis
1	0,1	6	3,0
2	0,7	7	3,2
3	1,4	8	3,4
4	2,1	+	3,5
5	2,7		

Aerosoolipuhur MB90 / AT900 on ette nähtud sama töhusate töötluste läbiviimiseks isegi olukorras, kus pihustustoru on vertikaalne; sellise töö mugavamaks muutmiseks on masin varustatud pöörleva põlvega (9, joon. 1).

## VEDELIKUPAAGI TÄITMINE

Vedelikupaagi täitmiseks toimige järgmiselt:

- Asetage masin siledas kohas maapinnale.
- Kontrollige pihustustorul asuva vedelikukraani (A, joon. 4) suletust.
- Keerake vedelikupaagi kork vastupäeva lahti.
- Kontrollige filtervörguga (50/60 mikronit) sinise söela õiget asendit.
- Puistake toode läbi söela paaki.
- Kui masinat kasutab mees, siis olge hoolikas ja ärge ületage paagil olevat 16 liitri märki. Kui masinat kasutab naine, siis jälgige vastavalt 11 liitri märki.

- Vedelikupaaki on võimalik täita kuni selle maksimaalse mahuni 17 liitrit, kuid pidades kinni maksimaalsetest inimese jaoks (mehed) lubatud koormusest, siis ei tohi paagis olla üle ühe liitri (umbes pool paaki) kütust.
- Sulgege paagi kork päripäeva pöörates.

**⚠ HOIATUS.** Jälgige taset, et süsteemi kaal ei ületaks maksimaalselt lubatut. Paagil olevad märgid näitavad taseme piire, mida tuleb jälgida, et ei ületatakse soovitatavaid massi: 30 kg meeste, 20 kg naiste korral. See mass koosneb masina kaalu, segu (kui paak on täis) kaalu ja kemikaali massi summast.

**⚠ HOIATUS.** Sulgege vedelikupaagi kork kindlast, et hoida korgi külgje kinnitatud plastiktorust antavat röhku paagis. Röhk võimaldab vedeliku väljavoolamist isegi siis, kui pihustustoru on vertikaalses asendis.

## KUIDAS AEROSOOLIPUHURIT SELGA VÖTTA

Kandke aerosoolipuhurit ölgadel, pidades kinni järgmisest protseduurist:

- Töstke aerosoolipuhur vasaku käega ölarihmdest kinni hoides üles (ärge töstke kunagi vedelikupaagist, mootori kattest või raamist) ja asetage parempoolne ölarihm paremale ölale.
- Masina ölgadele seadmiseks pange vasak käsivars vasakpoolse ölarihma alt läbi.
- Reguleerige ölarihmade pikkus sobivaks, järgides protseduuri „Ölarihmade reguleerimine“.

## TÖÖTLUS

Lugege hoolikalt läbi jaotis „Ettevaatusabinööd“, kus on toodud kõik vajalikud ettevaatusabinööd aerosoolipuhuri kasutamisel.

- Pihustustoru tuleb suunata töödeldava pöllukultuuri suunas, kuid mitte kunagi vastu tuult.
- Pihustades reguleerige mootori pöördeid vastavalt vajadusele – alati pole vaja töötada maksimaalsel võimsusel.

Kasutades laia pihustit, on väljundava laiem suuremaala töötlemiseks:

- Kasutamine koos pihustiga – töödeldav piirkond on laiem

- Ainult paiskuri kasutamine – töödeldav piirkond on kitsam, kuid ulatub kaugemale

Kuidas suunata pihustustoru töötlemise optimeerimiseks:

- Elliptiline pöördliikumine paremalt vasakule = avatud väli
- U-kujuline liikumine = taimed, taimespaleerid ja seinte desinfitseerimine

Kuidas toodet õigesti peenestada:

1. Reguleerides vedelikuvoolu gradueeritud regulaatoriga (B, joon. 4) asendist 1 (väiksem vool) kuni märgini + (suurem vool) Mida suurem on vedeliku kogus, seda suurem on tilga suurus
2. Reguleerides mootori pöördeid Mida rohkem on õhku, seda väiksem on tilga suurus

## KASUTAMINE PUHURINA

Aerosoolipuhurit võib kasutada puhurina puhas-tustööde läbiviimisel.

- Liigutage gaasihoob avatud asendisse alati jäär-järgult, kuni mootor saavutab enne puhumise alustamist õiged pöörded.
- Pihustades reguleerige mootori pöördeid vastavalt vajadusele – alati pole vaja kasutada mootorit maksimaalsetel pööretel.
- Tavaliselt võite kasutada laia puhuriava. Kasutage väikest väljundava, kui vajate suuremat õhuvoolu võimsust, nt märjale maapinnale puhudes.

**⚠ HOIATUS.** Pöörake alati tähelepanu võima-likele objektidele, mis võivad puhastataval alal olla (klaasitükid, kivid jne). Need võivad puhuri kasutamisel suure kiirusega eemale paiskuda.

**8. HOOLDUS****HOOLDUSTABEL**

		Enne iga kasutamist	Pärast iga tankimiskorda seisikamist	Pärast tööpäeva lõppu	Kord nädalas	Kord kuus	Kui seade on viga saanud või rikkis	Vastavalt nõuetele
Järgnevad hooldusvälbad kehtivad ainult tavatingimustes. Kui seadmega töötatakse harilikust raskemates tingimustes, tuleb hooldusvälpasid vastavalt vähendada.								
Kogu seade	Üle vaadata: lekete, pragude ja kulumise suhtes	X	X					
	Puhastada			X				
Kontrollida: lülit, starter, kiirendi hoob ja kiirendi pidurihoob	Kontrollida tööd	X	X					
Kütusepaak	Üle vaadata: lekete, pragude ja kulumise suhtes	X	X					
Kütusefilter	Üle vaadata ja puhastada					X		
	Asendada filtrilelement						X	Kord 6 kuu jooksul
Kõik ligipääsetavad mutrid ja kruvid (välja arvatud karburaatori kruvid)	Üle vaadata		X					
	Pingutada				X			
Õhufilter	Puhastada		X					
	Asendada ueega						X	Kord 6 kuu jooksul
Käivititross - Kandetraksid	Üle vaadata: vigastuste ja kulumise suhtes				X			
	Asendada ueega						X	
Karburaator	Kontrollida tühikäiku	X	X					
Süüteküunal	Kontrollida elektroodide vahet					X		
	Asendada ueega						X	kord 6 kuu jooksul
Vibratsioonivastane süsteem	Üle vaadata: vigastuste ja kulumise suhtes				X			
	Lasta volitatud remonditöökojas asendada						X	
Tihendid	Kontrollida, vajadusel asendage uutega					X		
Vedelikupaak	Kontrollida					X		
	Puhastada	X						

**⚠ HOIATUS!** – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline. Hooldustöid tuleb teostada seisva mootoriga.

- Ebaõige hooldamine ja ohutusseadmete eemaldamine võivad pöhjustada raskeid vigastusi.
- Seadme puhastamisel ei tohi kasutada kütusesegu.
- Vösalöikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisel ei tohi teostada kasutusjuhistes kirjeldatutest erinevaid operatsioone. Kahtluste puhul tuleb ametliku vahendajaga ühendust võtta.

## ÖHUFILTER

Iga mootori juures on õhu sissevõtufiltril efektiivsus kriitilise tähtsusega, mistöttu seda tuleb regulaarselt kontrollida ja puhastada. Õhufiltril puhastamiseks vt joon 17A ja jätkake järgmisel viisil:

- Juurdepääsuks filtrile (2, joon. 1) vajutage klambri nuppu (joon. 17A) filtri kaanel ja pöörake seda avamiseks noolega näidatud suunas.
- Eemaldage käsn-tekstiilfilter.
- Puhastage filtrit seguga.
- Kuivatage filter suruõhuga või seda kokku pigistades.
- Pange filter tagasi ja sulgege kaas, jälgides klambrinupu fikseerumist.

**⚠ ETTEVAATUST!** Aerosoolimasin kasutamine ilma õhufiltrita või väga musta õhufiltriga võib kahjustada mootorit ja muuta garantii kehtetuks. Vahetage filter uue vastu, kui seda pole enam võimalik olulisel määral puhastada.

## KÜTUSEPAAK (joonis 18B)

Soovitame kütusepaagis asuv kütusefilter uue vastu vahetada vähemalt üks kord aastas. See töö tuleb teha volitatud hoolduskeskuses:

- Tühjendage kütusepaak.
- Eemaldage filter ja ühendage see kütusevooliku küljest lahti.
- Kinnitage uus filter kütusevooliku külge.
- Pange filter uuesti kütusepaaki.

**⚠ ETTEVAATUST!** Kui kütusefiltrit selle

mustumisel ei asenda uuega, siis võib see halvendada mootori tööd.

## MOOTOR

Puhastage silindri katte ribisid regulaarselt harja või suruõhu abil. Silindri välispinnal olev mustus võib pöhjustada mootori ülekuumenemise.

## SÜÜTEKÜÜNAL

Süüteküünla puhtust ja elektroodi vahet tuleb regulaarselt kontrollida (joon. 16). Kasutage Champion RCJ6Y või teisi samasuguse soojusastmega süüteküünlaid.

## VENTILAATORI KORPUS

Pärast aerosoolimasin kestvat kasutamist võib ventilaatori korpusesse (polstri taha) koguneda palju tolmu. See piirab õhuvoolu (vähnenenud maht) ja võib pöhjustada ventilaatori ja/või mootori ülekuumenemise. Seetõttu puhastage kindlasti regulaarselt ventilaatori korpust. Puhastage ventilaatori korpuse pilusid – need täidavad tähtsat osa mootori jahutamisel.

## KARBURAATOR

Karburaator on tehases reguleeritud standardsele seadistusele, mis vastab heitgaase käsitlevatele regulaatsioonidele.

## **⚠ HOIATUS**

- Ärge muutke karburaatori seadistust reguleerimiskruve pingutades või lõvdendades; selle toimingu peab läbi viima volitatud hoolduskeskuse kvalifitseeritud personal.
- Karburaatori vale reguleerimine võib mootorit tõsiselt kahjustada.
- Lisaks ärge sekkuge karburaatori töösse ega eemaldage punaseid kaitsekorkke karburaatori reguleerimiskruvidelt.

Probleemide tekkimisel (mootor sureb tühikäigul välja, mootori pöörded on ebaühtlased või ei saavutata maksimaalset võimsust) pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

**⚠ HOIATUS: Ilmastikutingimused ja kõrgus merepinnast võivad samuti mõjutada karburaatori toimimist.**

## SOOVITUSLIK LISAHOOLDUS

Soovitame intensiivsel kasutamisel iga hooaja lõpus ja normaalsel kasutamisel iga kahe aasta tagant lasta masinat kontrollida spetsialiseerunud tehnikul autoriseeritud teeninduses.

**⚠ TÄHELEPANU:** Kõiki selliseid hooldustöid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastavate volitustega teeninduskeskus. Seadme jätkukindla ja tõhusa töö tagamiseks tuleb seadme osi välja vahetada ainult **ORIGINAALVARUOSADE** vastu.

**⚠ Võimalikud omavolilised muudatused seadme juures ja/või mitteoriginaaltarvikute kasutamine võivad põhjustada üliraskeid või surmaga lõppvaaid kehavigastusi operaatorile või kolmandatele isikutele.**

## 9. TRANSPORT

Aerosoolimasin võib teisaldada ainult seisva mootoriga.

**⚠ TÄHELEPANU** - Seadme sõidukis transportimisel veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Seadet tuleb transportida horisontaalasendis, kütusepaak peab olema tühi; lisaks tuleb kontrollida, et ei rikutaks kohalikku seadusandlust, mis puudutab sarnaste seadiste transpordi.

Seadke pihustustoru vertikaalsesse asendisse; kinnitage see pihustustoru kraani klambril oleva haagiga (A, joon. 18A) ölahrimadest ühe külge.

## 10. HOIDMINE

Masina ettevalmistus pikaajaliseks seismapaneukeks:

- Laske kütus paagist välja.
- Käivitage mootor ja laske sel väikelisel pööretel töötada kuni kütuse lõppemiseni ja mootori seisumiseni.
- Puhastage paak korralikult puhtaks.
- Puhastage masinat pöhjalikult ning eemaldage kogu rämps ja mustus (tolmukoorik, rohi vms).
- Korrosiooni vältimiseks katke kõik metallosad õhukese õlikihiga.

• Hoidke masinat ja selle tarvikuid jahedas kuivas kohas, ligipääsmatuna lastele ning piisavalt eemal katmata soojusallikatest ja söövitavatest ainetest nagu aikemikaalid.

Masina kasutamisel pärast pikka seismist kontrollige kõiki tihendeid ja karburaatorit; soovitame selle töö lasta teha volitatud hoolduskeskuses.

**⚠ ETTEVAATUST!** Hoidke masinat kohas, kus see on kaitstud aknast tulevate otsese päikesevalguse eest, et vältida masina plastikosade kahjustamist. Ärge kasutage segu, mis on vanem kui üks kuu – see võib mootorit tõsiselt kahjustada ja muuta garantii kehtetuks.

## 11. KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamise ajal tuleb rangelt arvestada keskkonnakaitse nõuetega, sest sellest saavad kasu nii ühiskond kui keskkond, kus me elame.

- Üritage ümbritsevat keskkonda mitte häirida.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid niitmisjäätmete likvideerimine kohta.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid õlide, bensiini, akude, filtrite, kasutatud osade või materjalide kõrvaldamise kohta, mis mõjutavad tugevalt keskkonda. Need jäätmed ei tohi kõrvaldada nagu olmejäätmed, vaid need tuleb sorteerida ja viia selleks ettenähtud jäätmekäitluskeskusse materjalide ringlusse võtmiseks.

## LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE

Kui masin ei ole enam kasutuskõlblik, ärge jätkage seda keskkonda vaid viige see jäätmekäitluskeskusse.

Enamik masina tootmiseks kasutatud materjale on taaskasutatavad; kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalisesse jäätmekäitlusjaama. Informatsiooni saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitluskeskusega. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma keskkonda säistes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

## JÄRGIGE IGAL JUHUL KOHALIKU SEADUSANDLUSE SÄTEID.

Kui masin utiliseeritakse, siis tuleb hävitada ka CE-märgis koos käesoleva kasutusjuhendiga.

## 12. TEHNILISED ANDMED

EST

Töömaht	cm <sup>3</sup>	77.0
Mootor		kahetaktiline
Võimsus	kW	3.6
Kütusepaagi maht	 + 	cm <sup>3</sup>
Luttpump karburaator		Jah
Vibratsiooni vähendav süsteem		Jah
Kaal	kg	11.8
Horisontaalne tegevusraadius vedelike puhul	m	18 (max)
Vertikaalne tegevusraadius vedelike puhul	m	16 (max)
Puhumisvõime	m <sup>3</sup> /min	27
Vedeliku pritsimine	ℓ/min	0.1 ÷ 3.5
Maksimaalne õhukiirus	m/s	105
Peamise paagi maht	cm <sup>3</sup>	17.000 (17 ℥)

Surveaste	dB (A)	$L_{PA}$ av ISO 11201	103.0	*
Tolerants	dB (A)		4.0	
Mõõdetud müratugevuse tase	dB (A)	ISO 3744	115.0	
Tolerants	dB (A)		2.5	
Tagatud müravõimsus	dB (A)	$L_{WA}$ ISO 3744	118.0	
Vibratsioonitase	m/s <sup>2</sup>	EN ISO 20643	< 2.5	*
Tolerants	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	0,1	

\* Mõõdetud keskmised väärtsused (1/7 minim. pöörete arv min, 6/7 täiskoormusel).

### **13. VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Allakirjutanu

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

Kinnitab oma vastutust selle suhtes, et seade:

1. Tüüp: **Aerosoolimasin**

2. Kaubamärk: / Tüüp: **Oleo-Mac MB 90 – Efco AT 900**

3. Sarja tunnus: **543 XXX 0001 - 543 XXX 9999**

On vastavuses järgmise direktiivi nõuetega **2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2012/46/EC - 2009/127/EC**

On vastavuses järgmiste ühtlustatud tingimustega: **EN ISO 14982 - EN 55012 - EN ISO 28139**

Vastavuse hindamisprotseduur läbi viidud **Annex V - 2000/14/EC**

Mõõdetud müratugevuse tase **115.0 dB(A)**

Tagatud müratugevuse tase: **118.0 dB(A)**

Tootja: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Kuupäev: **01/03/2017**

Tehniline dokumentatsioon on: **deponeeritud ettevõtte administratiivkeskuses. - Tehnikaosakond**



**Emak®**  
s.p.a.

Fausto Bellamico - President

## 14. GARANTITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende eraviisilise ja harrastusliku kasutamise korral 24 kuulise garantii ostmiskuupäevast. Professionalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

### Piiratud garantii

- 1) Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehniline teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise töttu vigaseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid huvisid masina defektide osas.
- 2) Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul.
- 3) **Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantiitööd vastu võtvale isikule esitada käesolev garantitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, millel on kirjas ostukuupäev.**
- 4) Garantii kaotab kehtivuse, kui:
  - masinat ei ole nõuetekohaselt

hooldatud,

- masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
- kasutatud on sobimatuid määardeaineid ja kütust,
- masinale on paigaldatud mitteoriginaalvaruosi või -lisaseadiseid,
- masinat on remontinud selleks volitamata isikud.
- 5) Garantii ei hõlma kuluvaid aineid ja tavapärasestes kasutuses kuluvaid osi.
- 6) Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
- 7) Garantii ei hõlma konserveerimis- ja hooldustöid, mida masin garantiajal vajab.
- 8) Transpordikahjustuste avastamisel tuleb neile viivitamatult juhtuda transportija tähelepanu. Vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
- 9) Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjusteid, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke töttu kasutada.

MUDEL

---



---

**SEERIANUMBER**

---



---

OSTJA

---



---



---

KUUPÄEV

---



---

MÜÜJA

 Mitte saata! Lisada garantinõude korral.

## 15. RIKETE KÖRVALDAMINE



**TÄHELEPANU:** enne tabelis loetletud kontrolltoimingute sooritamist seisake seade ja ühendage süüteküünal lahti, välja arvatud juhul, kui nende läbiviimisel on nõutud seadme töötamine.

Kui kontrollitud on kõik võimalikud põhjused ja probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Rikete korral, mida pole tabelis ära toodud, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	KÖRVALDAMINE
Mootor ei käivitu või sureb kohe pärast käivitamist välja. <b>(Kontrollige, et lülitili oleks asendis „l“)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ei teki sädet</li> <li>Mootor on „üle ujutatud“</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige küünla sädet. Kui sädet ei teki, asendage küünal uuega (<b>RCJ6Y</b>) ja proovige uesti.</li> <li>Viige läbi lk 31 kirjeldatud toiming. Kui mootor ikka veel ei käivitu, asendage küünal uuega ja proovige uesti.</li> </ol>
Mootor hakkab tööle, ent pöörlete arv ei tõuse ettenähtud viisil või mootor ei tööta kõrgel pöörrel.	Karburaatorit tuleb reguleerida.	Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
M o o t o r e i j õ u a maksimumrežiimile ja/või suitseb tugevalt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige öli/bensiini segu.</li> <li>Öhufilter on määrdunud.</li> <li>Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kasutage värsket bensiini ja kahetaktiilistele mootoritele sobilikku öli.</li> <li>Puhastamine; vt juhisest peatükis Öhufiltril hooldus.</li> <li>Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ol>
Mootor käivitub, töötab ja kiirendab, ent ei tööta tühikäigul.	Karburaatorit tuleb reguleerida	Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootor käivitub ja töötab, ent öhuvool on nõrk	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kaitsevöre umbes</li> <li>Tiivik vigastatud</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Puhastage kaitsevöre</li> <li>Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega</li> </ol>
Mootor käivitub ja töötab, kuid vedeliku vooluhulk ei ole piisav	Vedelikufilter või torud on umbes	Puhastage või vahetage



## ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

### IVADAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksplotuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradédami dirbtį atidžiai perskaitykite šį vadovą. Jame rasite paaškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

**PASTABA:** šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Šiame vadove pateikiamas ne tik eksplotavimo instrukcijos bet ir informacija, į kuria reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

**PERSPĖJIMAS:** perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.

**ĮSPĖJIMAS:** įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

### PERSPĖJIMAS

#### PAVOJUS PAŽEISTI KLAUSOS ORGANUS

ESANT NORMALIOMS EKSPLOATAVIMO  
SAŁYGOMS ŠIO MECHANIZMO  
SKLEIDŽIAMO TRIUKŠMO, KURIS VEIKIA  
OPERATORIŲ, LYGIS PER DIENĄ GALI  
SIEKTI ARBA VIRŠYTI  
**85 dB (A).**

### TURINYS

- 1. ATSARGUMO PRIEMONĖS** (atsargumo priemonės, kad mechanizmas būtų saugiai naudojamas) **44**
- 2. SIMBOLIAI IR SAUGOS PERSPĖJIMAI** (mechanizmo identifikavimo ir simbolių reikšmės paaškinimai) **46**
- 3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI** (pagrindinių mechanizmo dalių vietas) **46**
- 4. SURINKIMAS** (pakuotės nuėmimo ir atskirų dalių surinkimo paaškinimas) **46**
- 5. IJUNGIMAS** **47**
- 6. VARIKLIO SUSTABDYMAS** **50**
- 7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS** **50**

- 8. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA** (atsargumo priemonės, kad mechanizmo techninė priežiūra būtų naši) **54**
- 9. TRANSPORTAVIMAS** **56**
- 10. SANDĖLIAVIMAS** **56**
- 11. APLINKOS APSAUGA** (taip pat pateikiama patarimų, kaip mechanizmą naudoti aplinkoje) **56**
- 12. TECHNINIAI DUOMENYS** (pagrindinių mechanizmo charakteristikų santrauka) **57**
- 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA** **58**
- 14. GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS** (garantijos sąlygų santrauka) **59**
- 15. TRIKIČIŲ ŠALINIMO LENTELĖ** (ja naudodamiesi sparčiau pašalinsite eksplotavimo problemas) **60**

### 1. ATSARGUMO PRIEMONĖS

**⚠ PERSPĖJIMAS –** Jeigu naudojamas teisingai, dulksnos pūstuvas bus greitai veikiantis, lengvai valdomas ir veiksminges įrenginys; jeigu naudojamas neteisingai arba nesiimant tinkamų atsargumo priemonių, jis galiapti pavojingas. Tam, kad dirbtį būtų malonu ir saugu, visada griežtai laikykites toliau šiame vadove pateiktų saugos taisykių.

**⚠ DĒMESIO:** Jūsų prietaiso degimo sistema generuoja labai silpną elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdyti kai kurių širdies stimuliatoriu darbą. Kad būtų sumažintas sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojus, prieš pradédami dirbtį su šiuo prietaisu, žmonės, kuriems yra implantuotas širdies stimuliatorius, turėtų pasitarti su savo gydytoju ir širdies stimuliatoriaus gamintoju.

**⚠ PERSPĖJIMAS:** - Valstybiniuose reglamentuose gali būti nustatyti šio mechanizmo naudojimo apribojimai.

- Dulksnos pūstuvo nenaudokite tol, kol nebūsite visiškai supratę konkretių darbo metodų. Prieš pradédamas dirbtį su prietaisu, nepatyręs vartotojas privalo gerai išsisavinti jo veikimą.

2. Dulksnos pūstuvu gali dirbtī tik suaugę asmenys, esantys geros sveikatos būklės ir susipažinę su eksplotavimo instrukcijomis.
3. Dulksnos pūstuvu nenaudokite, jeigu esate fiziškai pavargę arba jeigu gérēte alkoholio, vartojote narkotikų arba vaistų.
4. Niekada nedévēkite kaklajuosčių, apyrankų arba kitų daiktų, kuriuos gali įtraukti rotorius. Dévēkite tinkamas asmeninės apsaugos priemones (AAP), ypač pirštines, darbinius chalatus, akinius ir ausų apsaugas.
5. Užvesdami dulksnos pūstuvą arba juo dirbdami žiurékite, kad darbo zonoje nebūtų pašaliniai asmenų ar gyvulių.
6. Visada dirbkite tvirtai stovédami ir būdami saugioje padėtyje.
7. Rankas laikykite atokiai nuo rotoriaus; dulksnos pūstuvu neremontuokite, jeigu veikia variklis.
8. Dulksnos pūstuvą kasdien patirkinkite, kad įsitikintumėte, jog visi įtaisai saugiai ir kitais požiūriais funkcionuoja.
9. Niekada nenaudokite sugedusio, modifikuoto, netinkamai suremontuoto arba sumontuoto dulksnos pūstuvo. Nenuimkite, nesugadinkite arba neišjunkite jokių apsauginių įtaisių.
10. Dulksnos pūstuvą naudokite tik gerai védinamosose vietose. Dulksnos pūstuvu nenaudokite aplinkoje, kuri gali sprogti, uždarose patalpose arba arti lengvai užsiliepsnojančių medžiagų.
11. Prie dulksnos pūstuvu galios atrankos montuokite tik gamintojo pateiktus rotorius.
12. Jei purkštuvas susidévėjo ir dirbtī su juo daugiau negalima, neišmeskite jo; atiduokite jį savo prekybos agentui arba atliekų surinkimo bendrovei.
13. Dulksnos pūstuvą skolinkite tik patyrusiems naudotojams, kurie yra visapusiskai susipažinę su dulksnos pūstuvu veikimu ir tinkamu jo eksplotavimui. Kitiems naudotojams perduokite eksplotavimo instrukcijų vadovą, kurj pastarieji turi perskaityti prieš eksplotatuodami dulksnos pūstuvą.
14. Ši vadovą laikykite netoliše ir ji paskaitykite kiekvienu kartą, prieš įrenginį eksplotatuodami.
15. Būtina prižiūrēti visų etikečių, kurios perspėja apie pavoju sveikatai, būklę. Jeigu jos pažeidžiamos arba susidévi, nedelsdami jas pakeiskite (19 pav.).
16. **Niekada mechanizmo neužveskite**, jeigu nėra rotorius. Kitaip rimpai pažeisite variklio dalis, o taip pat nebegalios garantija.
17. Dulksnos pūstuvu nenaudokite arti elektros įrangos ir elektros linijų.
18. Saugokite, kad nesutrenktumėte rotorius ašmenų; niekada nedirbkite, jeigu rotorius yra sugedęs.
19. Dulksnos pūstuvu niekada nenaudokite su **lengvai užsiliepsnojančiomis** ir (arba) **korozinėmis medžiagomis**.
20. Rotorius nemontuokite ant kitų variklių ar galios transmisijų.
21. Neužkimškite ir neuždarykite rotorius oro įtraukimo angos.
22. Mechanizmo negalima naudoti darbams, kurie nenurodyti šiame vadove (žr. 50 psl.).
23. Nepalikite prietaiso be priežiūros su įjungtu varikliu.
24. Atsiminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavoju, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų nuosavybei, yra atsakingas savaeigio kaupuko savininkas arba su juo dirbantis žmogus.

## APSAUGINIAI DARBO DRABUŽIAI

**⚠ Dirbdami su purkštuvu, o tiksliau, kai dirbate su paselių purškimo chemikalais (juos transportuojate, saugote, maišote, atliekate įrangos techninę priežiūrą ir kt.), visada dévēkite ir naudokitės tinkamomis AAP.** Naudotis asmeninės apsaugos priemones labai svarbu - kitaip operatorius nebus apsaugotas nuo kenksmingų chemikalų poveikio. Dél tinkamos įrangos pasirinkimo pasitarkite su savo patikimu tiekėju.

Drabužiai turi būti tinkami, jie turi neklidiuoti. Dévēkite priglusius apsauginius drabužius. **Geriausiai dévēti visą kūną dengiančius chalatus.** Nedévēkite drabužių, kaklajuosčių, kaklaraiščių ar apyrankų, kurios gali įstrigti šakose. Susiriškite ir apsaugokite ilgus plaukus (pavyzdžiu, su medžiagos kraiste, kepure, salmu ir t.t.).

**Avékite apsauginius batus arba aulinius**

batus, kurių padai neslysta ir turi nuo pradūrimų saugančius jėklus.

**⚠️ Užsidėkite apsauginius akinius arba antveidžius!**

**Purkšdami skysčius arba miltelius, būkite užsidėjė patvirtintas kvėpavimo priemones.**

**Naudokitės apsaugomis nuo triukšmo, pavyzdžiui, triukšmą mažinančias ausų apsaugas arba ausų užkamšalus.** Naudojant ausų apsaugas reikia būti atidesniems ir atsargesiems, nes garsiniai pavojaus signalai (šauksmas, signalizacija ir kt.) yra sunkiau pastebimi.

**Dėvėkite pirštines, kurios pasižymi ypatingai geru vibracijos absorbavimu ir apsauga nuo kontakto su chemikalais.**

## 2. SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (19 pav.)

1. Pavojas, kylantis dirbant su degalų mišinyje ir purškimo skysčiuose esančiomis toksinėmis medžiagomis.
2. Skaitykite naudotojo vadovą
3. Būtina dėvėti apsauginius darbo drabužius
4. Būtina užsidėti ausų apsaugą
5. Būtina dėvėti kvėpavimo kaukę
6. Būtina avėti apsauginę alyvynę
7. Būtina mūvėti pirštines
8. Likutinių skysčių neišpilkite į aplinką
9. Negerkite
10. Tol, kol veikia ventiliatorius, nenuimkite apsauginių įtaisų
11. Mechanizmo sviedžiantys objektai; būkite saugiu atstumu
12. Šis simbolis reiškia: Dėmesio ir Priminimas.
13. Nuodinga medžiaga
14. Serijinis numeris
15. CE atitikties ženklas
16. Mechanizmo tipas: **DULKSNOS PŪSTUVAS**
17. Gamybos metai

## 3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

1. Rėmas
2. Oro filtras
3. Uždegimo žvakė
4. Starterio rankena
5. Variklio dangtis
6. Degalų bakas
7. Tvirtinamieji diržai
8. Pagalvėlė
9. Alkūninis vamzdis
10. Lankstusis vamzdis
11. Valdymo rankena
12. Pūstuvo vamzdžiai
13. Skysčio čiaupas
14. Difuzorius
15. Plataus purškimo antgalis
16. Chemikalų rezervuaras
17. Vibracijos aptaisai
18. Mišinio paruošimo buteliukas
19. Suderinamas veržliaraktis
20. M5×65 sraigtai (nr. 2)
21. M6 veržlės (nr. 2)
22. 90 mm skersm. žarnos veržikliai (nr. 2)
23. Skysčio vamzdis
24. Aplenkiamasis

## 4. SURINKIMAS

### VAMZDŽIŲ / RANKENOS MONTAVIMAS

**⚠️ PERSPĖJIMAS – Montuojant vamzdį ir antgalį, variklis turi būti išjungtas, o jungiklis - padėtyje STOP (SUSTABDYMAS).**

Toliau pateiktos dulksnos pūstuvas surinkimo instrukcijos.

#### Irenginio komponentai

Žr. 3 pav.

1. Alkūninių vamzdžių įkiškite į ventiliatoriaus korpusą.
2. Alkūninių vamzdžių pritvirtinkite pateikiamais dviem sraigtais ir veržlėmis; naudokite šešiakampį veržliaraktį, kuris inkorporuotas žvakės veržliarakte (pateikiamas).
3. Žr. 2 pav., ant lanksčiojo vamzdžio sumontuokite žarnos veržiklius (10, 1 pav.); jų nepriveržkite.
4. Lankstujų vamzdžių sumontuokite ant alkūninio

vamzdžio (9, 1 pav.) ir ant pūstuvu vamzdžio (12, 1 pav.); užtikrinkite, kad kūginė dalis (A, 2 pav.) būtų nukreipta į pūstuvu vamzdį. Tai atlikę, pateikuveržliarackiū priveržkite du žarnos veržklius.

5. Pakelkite blokavimo svirtį (5 iliustracija, 1).
6. Suverti rankeną (1 iliustracija, 11) į išmetimo vamzdį (12).
7. Suradus tinkamą padėtį, užblokuokite rankeną nuleisdami blokavimo svirtį (5 iliustracija, 1).
8. Ant rankenos (1 iliustracija, 11), kaip parodyta 2 iliustracijoje, A kvadrate, ant rankenos įtaisykite dvi skysčio žarnas (1 iliustracija, 18) D ir E.
9. Jeigu norite neleisti skysčiams tekėti rankena, atjunkite skysčio žarnas, kaip parodyta B (2 iliustracija) kvadrate, naudodami veržliarackiū maišelyje pridėta, plastikinę skaidrią jungiamą detaļę (24, 1 iliustracija,).
10. Norédami užtikrinti platū skysčio purškimą, ant skirstytuvo (1 iliustracija, 14) uždékite plataus purškimo antgalį (15).

### **Valdymo rankenos reguliavimas**

Kad su pūstuvu būtų patogu dirbt, labai svarbu tinkamai nustatyti rankeną. Toliau aprašytas valdymo rankenos padėties nustatymas.

1. Pakelkite fiksuojamą svirtį (1, 5 pav.).
2. Rankeną stumdydami ir reguliuodami jos kampą raskite patogiausią darbinę padėtį.
3. Radę norimą padėtį, valdymo rankeną užfiksuoikite nuleisdami fiksuojamą svirtį.

### **Diržų ir sparčiojo atlaisvinimo elemento reguliavimas**

#### **⚠️ ISPĖJIMAS. Diržus reikia reguliuoti variklį išjungus.**

Prieš naudojant dulksnos pūstuvas, labai svarbu užtikrinti, kad įrenginio svoris būtų tinkamai subalansuotas ant pečių. Tai atliekama reguliuojant pečių diržų ilgį – reguliuokite tol, kol įrenginys visiškai priglus prie nugaras ir pečių. Atkreipkite dėmesį, kad tinkamai subalansuoti įrenginį ypač svarbu dirbant nuolydyje. Norédami pečių diržus suveržti, tempkite, kaip pavaizduota 7 pav.

Norédami pečių diržus atleisti, pakelkite sagti taip, kaip pavaizduota 8 pav.

### **Toliau aprašyta, kaip įrenginį nusiimti nuo pečių iškilus pavoju.**

1. Viena ranka paspauskite sparčiojo atlaisvinimo iškyšas (pavaizduotos 6 pav. esančiame kvadrate) dešiniojo peties dirže, kaip pavaizduota 9 pav.
2. Įrenginį pakreipkite viršutinę dalį šiek tiek palenkdam i kairę puse ir dulksnos pūstuvas nuslys nuo pečių.

### **5. IJUNGIMAS**



### **DEGALAI**

**⚠️ DĒMESIO: Benzinas yra labai degus skystis. Su benzinu ar degalų mišiniu dirbkite ypatingai atidžiai. Prie degalų arba mechanizmo nerūkykite, pasirūpinkite, kad arti nebūtų liepsnos.**

- Siekdami išvengti gaisro ir nudegimų, su degalai dirbkite atidžiai. Degalai gali labai lengvai užsidegti.
- Degalus maišykite ir laikykite tokioje talpoje, kuri tinkama degalamams laikyti.
- Degalus maišykite atviroje vietoje, kurioje negalėtų kilti kibirkščių ar liepsnos.
- Prieš užpildami degalus, prietaisą padékite ant žemės, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atauš.
- Degalų bako kamštį atsukite létai, kad létai sumažėtų slėgis bako viduje ir neišspiltų degalai.
- Užpyle degalus bako kamštį tvirtai užsukite. Dél vibracijos degalų bako kamštis gali atsisukti ir iš bako išsiplilti degalai.
- Išsipliusius degalus išvalykite. Prieš įjungdami variklį, perneškite prietaisą mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus.
- Jokiui būdu nebandykite išsipliusių degalų padegti.
- Tvarkydami degalus arba eksplloatuodami mechanizmą nerūkykite.
- Degalus laikykite vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.
- Nelaikykite degalų vietose, kuriose yra sausų lapų, šieno, popieriaus ir kt.

- Prietaisą ir degalus laikykite tokiose vietose, kuriose degalų garai negalėtų kontaktuoti su kibirkštimis ar atvira liepsna, vandens šildymo katilais, elektros varikliais ar jungikliais, krosnimis ir kt.
- Varikliui dirbant neatsukite degalų bako kamščio.
- Su degalais prietaiso neplaukite.
- Stenkite, kad degalai nepatektų ant jūsų drabužių.

BENZINAS	ALYVA	A
l	l	(cm <sup>3</sup> )
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Šiame prietaise naudojamas 2 taktų variklis, dirbantis su iš anksto paruoštu benzino ir alyvos mišiniu, koks yra paprastai naudojamas dvitakčiuose varikliuose. Bešvinį benziną sumaišykite reikiama proporcija su alyva, kuri yra naudojama dvitakčių variklių degalų mišiniui, švarioje talpoje, kurią galima naudoti benziniu.

**REKOMENDUOJAMI DEGALAI:** ŠIAM VARIKLIUI GALIMA NAUDOTI AUTOMOBILINĮ BEŠVINĮ BENZINĄ SU OKTANINIŪ SKAIČIUMI 89 ([R + M] / 2) ARBA SU DIDŽIAUSIU OKTANINIŪ SKAIČIUMI. Dvitakčiams varikliams skirtą alyvą maišykite su benziniu, laikydami esiant alyvos bakelio nurodytų instrukcijų.

Rekomenduojama naudoti dvitakčiams varikliams skirtą alyvą **Efco - Oleo-Mac** proporcija **2% (1:50)**, specialiai skirtą dvitakčiams oru aušinamiems varikliams.

Žemiau esančioje lentelėje (A pav.) nurodytos alyvos ir benzino proporcijos galioja, jeigu yra naudojama variklių alyva **PROSINT 2** ir **EUROSINT 2** arba analogiška aukštos kokybės variklių alyva (**specifikacijos JASO FD arba ISO L-EGD**).

**⚠️ ISPĖJIMAS: ALYVOS, SKIRTOS AUTOMOBILINĖMS TRANSPORTO PRIEMONĖMS AR DVITAKČIAMS VALCIŲ VARIKLIAMS, NENAUDOKITE.**

**⚠️ ISPĖJIMAS:**

- Pirkite tik tiek degalų, kiek jų reikia numatytais darbui atlikti; nepirkite benzino daugiau, nei kad jūs jo sunaudosite per vieną ar du mėnesius;**
- Benziną laikykite sandariai uždarytoje talpoje, vėdinamoje ir sausoje patalpoje.**

**⚠️ ISPĖJIMAS - Mišiniui niekada nenaudokite degalų, kuriuose etanolio yra daugiau nei 10%; priimtina naudoti gazoholi (benzino ir etanolio mišinį), kuriame etanolio yra iki 10 %, arba E10 degalus.**

**PASTABA** - Paruoškite tik tokį mišinio kiekį, kiek iš karto sunaudosite; degalų bako arba inde nepalikite ilgą laiką. Jei mišinys bus sandėliuoamas 12 mėnesių, rekomenduojame naudoti priedą „**Emak ADDITIX 2000**“, kodas 001000972.

### Alkilintas benzinas

**⚠️ ISPĖJIMAI – Alkilintų degalų tirštumas kitoks nei įprastų degalų. Todėl varikliams, kurie nustatyti veikti su įprastais degalais, reikalingas kitoks H srauto reguliavimas, kad būtų išvengta rimbų problemų. Šiai operacijai atlikti, būtina kreiptis į licencijuotą techninės priežiūros atstovą.**

### DEGALŲ UŽPYLIMAS

Prieš užpildami degalus į variklio baką, degalų mišinį talpoje išmaišykite.

### Pateikiamo buteliuko naudojimas (10 pav.)

Kad būtų lengviau papildyti degalų, su kiekvienu įrenginiu pateikiamas buteliukas, kuriame galima paruošti 50:1 (2 %) dvių taktų varikliui skirto mišinio.

Norédami paruošti litrą mišinio, žr. 10 pav. ir atlikite toliau aprašytus veiksimus.

- Iki vietas, pažymėtos skaičiumi 1, įpilkite benzino.
- Norédami paruošti 50:1 (2 %) mišinio, iki vietas, pažymėtos skaičiumi 2, įpilkite alyvos.
- Užsukite buteliuko dangtelį.
- Buteliuką kratykite mažiausiai 30 sekundžių. Dabar mišinys paruoštas ir jo galima pilti į pūstuvą.

Jei mišinį ruošiate benzino skardinėje, pasirūpinkite, kad indas būtų švarus, ir maišykite mažiausiai minutę, kad alyva benzine tinkamai

išstirptų. Toliau esančiose lentelėse nurodytos alyvos procentinės vertės.

**⚠ DĖMESIO: pildami degalus laikykiteis saugaus darbo taisyklių. Prieš užpildami degalus, variklį būtinai išjunkite. Jokiu būdu nepildykite degalų, jeigu variklis dirba arba yra karštas. Prieš įjungdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus. NERŪKYKITE!**

1. Kad pilant degalus į baką nepakliūtų nešvarumų, nuvalykite paviršių aplink degalu kamštį.
2. Lėtai atskite degalu kamštį.
3. Degalus į variklio baką pilkite atsargiai. Stebékite, kad degalai neišsilietu pro šalį.
4. Prieš uzsukdamis degalu kamštį, išvalykite kamščio tarpinę ir patikrinkite jos būklę.
5. Degalu kamštį užsukite ranka. Išsiliejusius degalus nuvalykite.

**⚠ DĒMESIO: patikrinkite, ar kur nors nenuteka degalai; jeigu pastebėjote nutekėjimą, defektą sutvarkykite ir tik po to junkite variklį. Jei reikia, susisiekite su savo prekybos agento klientų aptarnavimo tarnyba.**

## UŽVEDIMO PROCEDŪRA

### Valdymo rankena (13A pav.)

- Norėdami didinti greitį, spauskite droselinj reguliatorių (1) kartu su apsaugine svirtimi (3).
- Norint užvesti, variklio jungiklį (2) būtina nustatyti į padėtį 1.
- Jei norite dirbtai varikliui veikiant fiksuo tu greičiu, paspauskite apsauginę svirtį (3) ir svirtį (4) judinkite link ženklo „+“, kol variklis pradės veikti norimu greičiu. Norėdami išjungti fiksuo tu greičio nustatymą, svirtį grąžinkite į padėtį „-“.
- Norėdami variklį išjungti, jungiklį (2) nustatykite padėtyje 0.

Remdamiesi 13B iliustracija galite atlikti toliau aprašytus veiksmus:

(5) jungikliu, esančiu ant rankenos, galima įjungti arba užblokuoti automatinj skysčio čiaupo atidarymą.

• Kai jungiklis yra nuleistoje padėtyje, didėjant greičiu automatiškai atsidaro ir čiaupas. Kai droseliu nustatytas tuščiosios eigos greitis,

čiaupas išliks uždarytas.

- Kai jungiklis yra pakeltoje padėtyje, čiaupas visada atsuktas, nepriklausomai nuo droselio padėties. Norėdami pastumti (5) jungiklį aukštyn, drauge spauskite ir droselio svirtį (13A iliustracija, 1).

### Užvedimas

Prieš užvedant variklį

- Įrengini padékite ant lygios žemės.
- Užtkrinkite, kad jungiklis (2, 13A pav.) **nebūtu** padėtyje 0 (išjungta).
- Pasirūpinkite, kad arti įrenginio ir (arba) priešais pustuvu vamzdži nieko nebūtu.

### Šalto variklio užvedimas (jei variklis buvo išjungtas ilgiau nei 30 minučių)

- 10 kartų lėtai iki galo nuspauskite suspaudžiamajį siurblį (A, 12 pav.).
- Leiskite droselinę svirtį (B, 12 pav.), kol išgirsites spragtelėjimą.
- Užtkrinkite, kad jungiklis (2, 13A pav.) būtų padėtyje 1 (išjungta).
- Kairę ranką uždékite ant variklio dangčio, o kairę koją ant rémo, kad įrenginys būtų stabilizuotas.
- Dešine ranka patempkite rankeną (4, 1 pav.), kol pajusite nestiprū pasipriešinimą. Virvės neatleisdami patraukite trumpu, staigiu judesiui. Jei šiuo momentu bus traukiama nepakankama jéga, variklis gali būti užtvindytas.
- Kai pirmą kartą išgirsites užsivedančio variklio garsą, droselinę svirtį (B, 12 pav.) kelkite link jos vertikalias padėties, kol ji spragtelės ir užsisifikuos (11 pav.).
- Dar kartą patraukite rankeną, kad užvestumėte variklį. Mažiausiai vieną minutę leiskite varikliui veikti tuščiąja eiga ir tik po to ji naudokite visu greičiu.

### Šilto variklio užvedimas

- 10 kartų lėtai iki galo nuspauskite suspaudžiamajį siurblį (A, 12 pav.).
- Kelkite droselinę svirtį (B, 12 pav.), kol išgirsites spragtelėjimą.
- Užtkrinkite, kad jungiklis (2, 13A pav.) būtų padėtyje 1 (išjungta).
- Kairę ranką uždékite ant variklio dangčio, o kairę koją ant rémo, kad įrenginys būtų stabilizuotas.
- Dešine ranka patempkite rankeną (4, 1 pav.),

kol pajusite nestiprų pasipriešinimą. Virvės neatleisdami patraukite trumpu, staigiu judesiui. Jei šiuo momentu bus traukiama nepakankama jėga, variklis gali būti užtvindytas.

- Mažiausiai vieną minutę leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga ir tik po to jį naudokite visu greičiu.

### **Procedūra, kurią reikia atlikti užtvindžius variklį**

- Naudodamai pateiktą veržiliaraktį ištraukite žvakę (3,1 pav.), ją nuvalykite ir nusausinkite.
- Užtikrinkite, kad droselinė svirtis B būtu horizontalioje padėtyje, kaip pavaizduota 11 pav.
- Mažiausiai 20 kartų patraukite starterio rankeną (4, 1 pav.).
- Sumontuokite žvakę; fiksuočią droselinio reguliatoriaus svirtį nustatykite į maksimalaus greičio padėtį (4, 13 pav.).
- Užveskite variklį.

Jei variklis neužsiveda, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

- Naudodamai pateiktą veržiliaraktį ištraukite žvakę, ją nuvalykite ir nusausinkite.
- Variklį apverskite, kad žvakės anga būtu nukreipta žemyn.
- Mažiausiai 20 kartų patraukite starterio rankeną (4, 1 pav.) ir pažiūrėkite, ar iš žvakės angos laša degalai.
- Nusausinkite paviršius aplink žvakės angą.
- Sumontuokite žvakę ir pakartokite operacijas droselinio reguliatoriaus svirčiai (1, 13 pav.) esant maksimalaus greičio padėtyje, o droselinei svirčiai (B) – horizontalioje padėtyje, kaip pavaizduota 11 pav.

### **⚠️ ISPĖJIMAS:**

- Starterio virvės jokiu būdu nevyniokite ant rankos.
- Traukdami starterio virvę jos netraukite per visą ilgį, nes virvė gali trūkti.
- Starterio virvei neleiskite atšokti atgal. Laikykite starterio rankeną (4, 1 pav.) ir leiskite virvei lėtai susivynioti.

### **PRADINIS VARIKLIO EKSPLOATAVIMAS**

Variklis maksimalią galią pasiekia po 5 ÷ 8 valandų veikimo.

Pradinio eksplotavimo periodu neleiskite varikliui veikti visu greičiu tuščiaja eiga, kad būtu išvengta pernelyg didelės darbinės apkrovos.

**⚠️ PERSPĖJIMAS! - Pradinio eksplotavimo periodu nekeiskite karbiuracijos siekdami gauti laukiamą galios padidėjimą – tai galite sugadinti variklį.**

**PASTABA:** pirmą kartą užvedus variklį ir po pirmojo užvedimo variklis gali išmesti daugiau dūmų; tai normalu.

### **6. VARIKLIO SUSTABDYMAS**

Droselinę svirtį nustatykite į tuščiosios eigos padėtį (1, 13 pav.) ir palaukite kelias sekundes, kad variklis atvėstų.

Variklį išjunkite, paspaudus jungiklį (2, 13 pav.).

### **7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS**

#### **NAUDOJIMO TAISYKLĖS**

Šių dulksnos pūstuvų serija skirta naudoti žemės ūkyje. Įrenginio gamybai naudojamos medžiagos yra atsparios įprastiems chemikalams, kurie naudojami kaip purškalai žemės ūkyje.

Mechanizmo negalima naudoti jokiui kitu būdu; mes neprisiūmame atsakomybės už pažeidimus, kurie atsirado dėl stiprus poveikio chemikalų arba tirštų ir lipnių medžiagų naudojimo.

**MECHANIZMĄ DRAUDŽIAMA NAUDOTI ASMENIMS, JAUNESNIEMS NEI 18 METŲ.** Šis vadovas galioja ant nugaras nešiojamam dulksnos pūstuvui su ašiniu ventiliatoriumi, kuris skirtas vaismedžių sodus, vynuogynų ir kitų rūsių eilėmis auginančių medžių fitosanitariniam apdorojimui.

Kruopščiai suplanuokite savo darbą. Nepradékite dirbtį, kol aiškiai neapibrėžete darbo zonas.

**⚠️ DĒMESIO - Nuolat kontroliuokite savo darbo zoną: nenukreipkite purškiamos srovės į žmones ar gyvulius. Nedelsdami išjunkite variklį, jeigu pastebėjote, kad kas nors prisiartina prie jūsų.**

#### **ATSARGUMO PRIEMONĖS DARBO ZONOJE**

- Nedirbkite šalia elektros kabelių ar linijų arba pastatų.
- Dirbkite tik tada, kai gerai matote darbo zoną.
- Dirbdami neikite atbulas.

- Jei prietaisą reikia padėti, išjunkite variklį.
- Ypatingai atidžiai dirbkite, jeigu naudojate individualias apsaugos priemones, nes jos gali riboti jūsų sugebėjimą išgirsti apie pavoju perspėjančius garsus (kvietimus, signalus, perspėjimus ir kt.)
- Ypatingai dėmesingai dirbkite įkalnėse ir nežinomose vietose.

## DRAUDŽIAMA NAUDOTI

Su šiuo įrenginiu draudžiama naudoti šiuos produktus:

- Bet kokios rūšies ar tipo dažus
- Bet kokios rūšies ar tipo dažų tirpiklius ar skiediklius
- Bet kokios rūšies ar tipo degalus ar tepalus
- Bet kokios rūšies ar tipo GPL ar dujas
- Bet kokios rūšies ar tipo degius skysčius
- Skysčius, kuriuose yra granulių arba tirštų kietųjų medžiagų
- Jvairių nesuderinamų cheminių produkty mišinjų
- Kietų trąšų skysčius arba suspensijas su granulėmis ir (arba) kurios yra labai tirštos
- Skysčius, kurių temperatūra yra aukštesnė nei 40°C
- Produktus, kurie nepritaikyti naudoti su šiuo mechanizmu.
- **Gaisro gesinimui prietaiso naudoti negalima. Purkštuvas nėra ugnies gesintuvas.**

## DARBAS NEKELIANT PROBLEMŲ APLINKAI

- Laikykite vietinių normatyvų ir nutarimų, reglamentuojančių purkštuvų naudojimo sąlygas. Nedirbkite su prietaisu labai anksti ryte ar vėlai vakare.
- Patikrinkite vėjo kryptį ir stiprumą. Nenukreipkite purškiamos srovės į žmones, gyvulius, automobilius ar namus.
- Nepūskite šiuškles į atidarytus langus ar duris.
- Dirbdami nuolat stebékite praeinančius žmones.
- Nepalikite veikiančio purkštuvo be priežiūros.
- Darbus vykdykite su mažiausiais galimais variklio sūkiais.

## DULKIŲ ŠALINIMAS

- Jei reikia perstumti į kitą vietą labai dulkėtas medžiagos, su purkštuvu to nedarykite.
- Niekada nenukreipkite išpučiamo oro į žemiau išvardintas medžiagas:

- Didelius žvyro ar skaldos arba miltelių pavidaļo skaldos kiekius
- Statybines šiuškles
- Miltelių pavidaļo gipsą
- Miltelių pavidaļo cementą ir gelžbetonį
- Sausą daržo paviršinį sluoksnį
- Degimo medžiagas
- Silikatų miltelių pavidaļo medžiagas
- Medžiagas su asbestu

## CHEMINIŲ PRODUKTŲ NAUDOJIMAS

Visi pesticidai ar herbicidai, jeigu naudojami netinkamai ir neatsargiai, gali pakenkti žmogui ir gamtai.

Mechanizmu patariame dirbtį apmokytiems (turintiems pažymėjimą) žmonėms, patariame perskaityti naudotojo instrukcijas, kurios pateiktos ant konteinerio.

**⚠ PERSPĖJIMAS: tam tikrų purškiamujų produktų, ypatingai tokų, kurių koncentracija didelė, reakcija su mechanizmo dalimis gali būti agresyvi. Daugiau informacijos apie naudojamo produkto savybes kreipkitės į konkretių purškiamujų produktų aptarnavimo po pardavimo tarnybą.**

## CHEMINIŲ PRODUKTŲ NAUDOJIMO NORMOS, KURIŲ REIKIA LAIKYTIS

Apsisaugojimo nuo žalos ir sužeidimų metodai

- Mechanizmą rūpestingai saugokite saugioje vietoje, kur prie jo negalėtų prieiti pašaliniai asmenys ir vaikai.
- Su produktais elkitės atsargiai, būkite užsidėję nuo rūgšties saugančias gumines pirštines, apsauginius akinius, antveidžius ar apsauginį šalmą, vandeniu atsparius arba TIVEK darbinius drabužius, guminius batus ir kt.
- Jeigu produkto arba mišinio patenka į akis arba jo nurijote, kreipkitės į gydytoją ir jam parodykite produkto, kurio nurijote, informacinę lentelę.
- Drabužius, ant kurių pateko gryno arba skiesto chemikalų mišinio, reikia gerai išplauti prieš jais vėl naudojantis.
- Ruošdami mišinį arba jį purkšdami, o taip pat jau apdorotuose sklypuose nerūkykite, negerkite ir nevalgykite.
- Sklypus apdorokite laikydami esies saugaus atstumo nuo kaimynų, vandens telkinii,

kelių, sporto centrų, viešo naudojimo žaliųjų plotų ir viešo naudojimo takų.

- Tuščias chemikalų talpyklas reikia pakartotinai išplauti švariu vandeniu, išdžiovinti ir sudėti į specialius plastmasės išmetimui skirtus maišus. Plovimui naudotus skysčius galima pakartotinai naudoti pasėliams apdoroti.
- Tuščias talpyklas būtina nuvežti į paskirtus surinkimo centrus - vadovaukitės įstatyminėmis taisyklemis ir vietinės valdžios potvarkiais. Talpyklas draudžiamas išvesti kaip paprastas šiukšles, jų negalima pakartotinai naudoti jokiems tikslams.
- Atlikę purškimo darbą, gerai išplaukite dulksnos pūstuvą – likusią medžiagą atskieskite mažiausiai 10 kartų didesniu kiekiu nei yra likusios medžiagos ir gautą mišinį vėl išpurškite ant apdoroto sklypo.
- Panaudojė stiprus poveikio cheminius produktus, padidinkite membranos būklės kontrolę; panaudojė vario hidrooksida, gerai išplaukite visą sistemą.
- Arti tos vietas, kur atliekamas apdorojimas, turi būti švaraus vandens tiekimas.

## PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

Prie mechanizmo neikite turėdami ugnies ar šilumos šaltinį

## METEREOLOGINĖS SĄLYGOS

Apdorojimą patariama atlikti anksti ryte arba po pietų, kai nėra labai karšta.

Apdorojimo neatlikite prieš lietus arba lyjant.

Apdorojimo neatlikite, jeigu pučia stiprus vėjas arba jo greitis viršija 3/5 metrus per sekundę.

## SKYSČIO SRAUTO REGULIATORIUS

Ant išmetimo vamzdžio (1 iliustracija, 12) yra skysčio čiaupas (4 iliustracija, A), kuriuo galima i Jungti arba išjungti išleidžiamo skysčio srautą. Skysčio srauto greitis nustatomas reguliatoriumi (4 iliustracija, B).

Sukite skirtystuvą (4 iliustracija, B) pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę ir pasirinkite vieną iš norimų 9 padėcių.

Prašome remtis toliau pateikta lentele, kurioje pateikiame duomenys apies skysčios rautą pasirinkus vieną iš dešimties skirtingu regulatoriaus padėcių.

Prašome atkreipti dėmesį į tai, kad:

- Srauto vertės yra apskaičiuotos, kai variklis

veikia pilnai atidarius droselinę sklenę (maksimaliu greičiu sūkiai per minutę), išmetimo vamzdis yra horizontalioje padėtyje ir naudojamas švarus vanduo. Kai naudojami skirtingo tankio skysčiai, srautas gali pasikeisti.

- Šios srauto vertės yra tik indikacinio pobūdžio. Jeigu pageidaujate tikslaus cheminių medžiagų dozavimo, mes rekomenduojame naudoti ULV priėdą.

Skysčio srauto verčių lentelė			
Srauto reguliatorius padėtis	Litrai per minutę	Srauto reguliatorius padėtis	Litrai per minutę
1	0,1	6	3,0
2	0,7	7	3,2
3	1,4	8	3,4
4	2,1	+	3,5
5	2,7		

Purkštuvas „MB90 / AT900“ skirtas vienodo efektyvumo apdorojimui net ir tada, kai išmetimo vamzdis yra laikomas vertikalioje padėtyje. Siekiant užtikrinti, kad tokio pobūdžio apdorojimo darbai bus patogus, įrenginys turi rotacinę alkūnę (1 iliustracija, 9).

## SKYSČIO BAKELIO PRIPILDYMAS

Norėdami pripildyti skysčio bakelį, remkitės toliau pateiktomis instrukcijomis:

- Padékite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.
- Įsitikinkite, kad ant išmetimo vamzdžio esantis skysčio čiaupas yra užsuktas (4 iliustracija, A).
- Atsukite skysčio bakelio dangtelį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Įsitikinkite, kad mėlynas sietas su 50/60 mikronų filtravimo tinkleliu yra teisingoje padėtyje.
- Pilkite produktą pro sietą į bakelį.
- Jeigu įrenginį naudoja vyras, būkite atsargūs ir neviršykite ant bakelio esančios 16 litrų žymės. Jeigu įrenginį naudoja moteris, reikia neviršyti ant bakelio nurodytos 11 litrų žymės.
- Atsižvelgiant į maksimalų apkrovos svorį (kai įrenginį naudoja vyras), skysčio bakelį galima pripildyti maksimaliai (maksimalus tūris – 17 litrų), tačiau mišinio bake negali būti daugiau nei litras degalų (apytiksliai pusė bako).
- Uždarykite bakelio dangtelį sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

**⚠️ ISPĖJIMAS** - Laikykite maksimalaus leistino svorio. Žymėjimai ant rezervuaro parodo lygio ribas, kurių reikia laikytis, kad nebūtų viršyti rekomenduojamais svoriai: 30 kg vyrams, 20 kg moterims. Šis svoris yra įrenginio svorio, degalų mišinio (kai bakas yra pilnas) svorio ir cheminio produkto svorio suma.

**⚠️ ISPĖJIMAS** - Tvirtai užsukite skysčio bakelio dangtelį, kad slėgio srautas, tekantis iš plastikinio vamzdelio, prijungto prie dangtelio, liktų bake. Slėgio dėka skystis gali tekėti net ir tada, kai išmetimo vamzdis yra vertikaloje padėtyje.

### KAIP UŽSIDĒTI PURKŠTUVĄ ANT PEČIŲ

Purkštuvą užsidékite ant pečių remdamiesi toliau aprašyta procedūra:

- Kairiajā ranka, paėmę už pečių dirželių pakelkite purkštuvą (niekada nekelkite imdami už skysčio bakelio, variklio gaubto ar rémo). Dešinį purkštovo dirželį užsidékite ant dešinio peties.
- Kairiajā ranką kiškite po kairiuoju peties dirželiu, kad užsidėtumėte dirželį ant peties.
- Nustatykite reikiama pečių dirželio ilgį. Remkitės procedūra, aprašyta skyriuje „Pečių dirželių reguliavimas“.

### APDOROJIMO PROCEDŪRA

Prašome atidžiai perskaityti skyrių „Saugos įspėjimai“, kuriame aprašomos visos atsargumo priemonės, reikalingos purkštovo naudojimo metu.

- Išmetimo vamzdžių reikia nukreipti į pasėlius, kuriuos norite apdoroti. Niekada nebandykite nukreipti išmetimo vamzdžių prieš vėją.
- Purškimo metu reguliuokite variklio greitį sūkiais per minutę, priklausomai nuo poreikių. Ne visada yra būtina dirbtį pasirinkus maksimalų įrenginio galingumą.

Jeigu naudojamas platus purškimo antgalis, padidėja išleidimo anga ir purškiant chemikalais galima padengti didesnį plotą.

- Jeigu naudojamas purškimo antgalis – gaunamas platesnis purškimo intervalas.
- Jeigu naudojamas tik skirtystuvas – gaunamas siauresnis, tačiau ilgesnis purškimo intervalas.

Kaip nukreipti išmetimo vamzdį, kai norite užtikrinti optimalų apdirbimą chemikalais:

- Elipsinis sukimasis iš dešinės į kairę pusę = šis

nukreipimo būdas tinka atvirame lauke;

- Sukimas „l“ forma = šis būdas tinka augalams, špaleriams (augalų eilėms abiejose tako pusėse) ir sienoms, kai norite atlikti dezinfekavimą.

Kaip užtikrinti tinkamą produkto mikronizaciją:

1. Tai atliekama reguliuojant skysčio srautą. Skysčio srauto valdymui yra skirtas sugraduotas reguliatorius (4 iliustracija, B). Rinkitės padėtį nuo „1“ (mažesnis srautas) iki „+“ (maksimalus srautas). Kuo didesnis skysčio kiekis, tuo didesnio dydžio lašeliai bus gaunami.
2. Tai atliekama reguliuojant variklio sūkius. Kuo didesnis yra oro kiekis, tuo mažesnio dydžio lašeliai bus gaunami.

### ĮRENGINIO KAIP PŪSTUVĄ NAUDOJIMAS

Jūsų purkštuvą galima naudoti kaip pūstuvą valymo darbams.

- Visada droselinę svirtį atidarykite palaipsniui, kol variklis pasieks tinkamą greitį sūkiais per minutę. Tiktada pradékite pūtimo procesą.
- Pūtimo metu gali reguliuoti variklio greitį sūkiais per minutę priklausomai nuo poreikių. Kartais variklio nebūtina naudoti maksimaliu greičiu sūkiais per minutę.
- Standartiskai galite naudoti plačią pūtimo išleidimo antgalį. Jeigu reikalinga didesnė oro išleidimo galia, pavyzdžiui, pūtimo darbams ant drėgnos žemės, galite naudoti mažesnį oro išleidimo antgalį.

**⚠️ ISPĖJIMAS** - Atkreipkite dėmesį į bet kokius objektus, galinčius būti zonoje, kurią planuojate valyti (stiklo šukes, akmenis ir t. t.). Dėl pūtimo šie objektai gali būti išmetami į viršų.

## 8. TECHNINIAI DUOMENYS

### TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ

		Kiekvieną kartą prieš pradedant dirbtį	Kiekvieną kartą prieš užpilant degalus	Pabaigus dienos darbus	Kartą per savaitę	Kartą per mėnesį	Jei prietaisas sugedės,	Pagal poreikį
	Atsiminkite, kad žemiau nurodyti techninės priežiūros intervalai taikomi, esant normalioms funkcionavimo sąlygoms. Jeigu su prietaisu dirbate sunkesnėmis už normalias sąlygomis, techninės priežiūros intervalai turi būti atitinkamai trumpinami.							
Prietaisas sukompaktuotas	Patikrinkite: ar nėra nutekėjimų, iibrėžimų, išsidėvėjusių dalių  Išvalykite	X	X					
Patikrinimai: jungiklis, starteris, akseleratoriaus svirtelė ir akseleratoriaus ribotuvo svirtelė	Patikrinkite veikimą	X	X					
Degalų bakas	Patikrinkite: ar nėra nutekėjimų, iibrėžimų, išsidėvėjusių dalių	X	X					
Degalų filtras	Patikrinkite ir išvalykite  Pakeiskite filtro elementą					X	X	Kartą per 6 mėnesius
Prieinami visi varžtai ir veržlės (išskyrus karbiuratoriaus varžtus)	Patikrinkite  Paveržkite	X			X			
Oro filtras	Išvalykite  Pakeiskite		X				X	Kartą per 6 mėnesius
Užvedimo lynelis - Laikymo diržai	Patikrinkite: ar nėra pažeidimų, išsidėvėjusių dalių  Pakeiskite			X			X	
Karbiuratorius	Patikrinkite mažiausiai	X	X					
Žvakė	Patikrinkite elektrodų atstumą  Pakeiskite				X		X	Kartą per 6 mėnesius
Vibracijų slopinimo sistema	Patikrinkite: ar nėra pažeidimų, išsidėvėjusių dalių  Pakeiskite jgaliotame remonto centre			X			X	
Sandarinimo tarpinės	Patikrinkite ir pakeiskite jei reikia				X			
Išpurškiamo skysčio bakelis	Patikrinkite  Išvalykite				X			

**⚠ PERSPĒJIMAS!** – Techninės priežiūros metu visada mūvēkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atlikti tol, kol variklis yra karštas. Techninio aptarnavimo darbus galima atlikti, tik išjungus variklį.

- Neteisingai atliekant techninę priežiūrą ir nuėmus apsauginius įtaisus, galite rimtai susižeisti.
- Valymui negalima naudoti degalų mišinio.
- Niekada nevykdykite darbų arba remonto, jeigu tai nėra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą pardavėją.

#### ORO FILTRAS

Labai svarbu užtikrinti, kad efektyviai veiktu variklio oro ėmimo filtras, todėl jį būtina reguliariai tikrinti ir valyti. Norėdami išvalyti oro filtrą, žr. 17A pav. ir atlikite toliau aprašytus veiksmus.

- Norėdami pasiekti filtrą (1 iliustracija, 2), spauskite ant filtro dangtelio esantį įspaudžiamą mygtuką (17A iliustracija), o tada sukite jį rodyklės kryptimi ir atidarykite.
- Išimkite filtrą su kempinės tipo elementu.
- Išvalykite filtrą naudodamini mišinių.
- Išdžiovinkite filtrą suslėgto oro srautu arba jį išgręždami.
- Atgal įtaisykite filtrą ir uždarykite dangtelį, kad užsifikuotų įspaudžiamas mygtukas.

**⚠ PERSPĒJIMAS.** Dulkosnos pūstuvas naudojant be filtro arba filtrui esant labai nešvariam, gali sugesti variklis ir nebegalioti garantija. Kai filtro nebejmanoma gerai išvalyti, ji pakeiskite nauju.

#### DEGALŲ BAKAS (18B pav.)

Degalų bake esantį degalų filtrą rekomenduojame keisti ne rečiau kaip kartą per metus. Šį darbą turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.

- Ištušinkite degalų baką.
- Ištraukite filtrą ir ji atjunkite nuo degalų žarnos.
- Degalų žarnoje sumontuokite naują filtrą.
- Filtrą įkiškite į degalų baką.

**⚠ PERSPĒJIMAS.** Jei filtrui užsiteršus jis nepakeičiamas, variklis gali pradėti prastai veikti.

#### VARIKLIS

Naudodamiesi šepeteliu arba suspaustu oru reguliariai valykite cilindro sparnelius. Dėl nešvarumų, esančiu ant cilindro, variklis gali pavojingai perkaisti.

#### UŽDEGIMO ŽVAKŠ

Reguliariai valykite uždegimo žvakę patirkinkite nuotoli tarp elektrodų (16 pav.). Naudokite Champion RCJ6Y arba kitālygiavertės terminės kokybės priemonę.

#### VENTILATORIAUS KORPUSAS

Dulkosnos pūstuvas naudojant ilgą laiką ant ventilatoriaus korpuso (už pagalvėlės) gali susikaupti dulkų. Jos užkerta kelią oro srautui (sumažėja jo kiekis), todėl gali sugesti ventilatorius ir (arba) perkaisti variklis. Todėl būtinai reguliariai valykite ventilatoriaus korpusą. Nuvalykite ventilatoriaus korpuose esančias angas, nes jos labai svarbios variklio vėsinimui.

#### KARBIURATORIUS

Karbiuratorius gamykloje nustatytas naudojant standartinus nustatymus, kad jis atitiktų išmetamųjų teršalų teisės aktus.

#### ⚠ ISPĖJIMAS:

- nekeiskite karbiuratoriaus nustatymų priverždami arba atlaisvindami reguliavimo sraigus. Šią operaciją turi atlikti įgaliotojo techninės priežiūros centro darbuotojai.
- Netinkamai nustačius karbiuratorui, variklis gali rimtai sugesti.
- Be to, negadinkite ir nenuimkite raudonų apsauginių karbiuratoriaus reguliavimo sraigų gaubtelį.

Jei kyla problemų (variklis užgesta jam veikiant tuščiaja eiga, variklio greitis nestabilus arba jis nepasieka maksimalios galios), pagalbos kreipkitės į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

**⚠ PERSPĒJIMAS:** karbiuratorui įtaką gali daryti oro sąlygos ir aukštis virš jūros lygio.

#### PAPILDOMA REKOMENDUOTINA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jeigu įrenginys buvo eksploatuojamas intensyviai, patartina, kad sezono gale ji

patikrintų įgalioto techninės priežiūros tinklo profesionalus technikas; jeigu įrenginys buvo naudojamas jprastiniu intensyvumu, tok į patikrinimą reiktų atlikti kas du metus.

**⚠ DĖMESIO: visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.** Tam, kad šakų dulksnos pūstuvas sklandžiai ir normaliai dirbtų, atminkite, kad jo dalis galima keisti tik **ORIGINALIOMIS ATSARGINĖMIS DALIMIS.**

**⚠ Dėl neaprobuotų modifikacijų ir (arba) ne originalių dalių naudojimo operatorius arba kiti asmenys gali patirti rintą traumą arba žūti.**

## 9. TRANSPORTAVIMAS

Dulksnos pūstuvas transportuokite tik išjungę jo variklį.

**⚠ PERSPĖJIMAS** - Mechanizmą gabendami automobilije, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą gabenti reikia vertikalioje padėtyje, bakas turi būti tuščias; taip pat būtina paisyti tokijų mechanizmų gabenimo taisyklių.

Padékite išmetimo vamzdį vertikalioje padėtyje. Naudodami kablių pritvirtinkite išmetimo vamzdį prie vieno iš pečių dirželio (18A iliustracija, A). Kabli rasite ant čiaupo, esančio ant išmetimo vamzdžio, veržiklio.

## 10. SAUGOJIMAS

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Iš bako išleiskite degalus.
- Užveskite variklį ir leiskite jam veikti mažu greičiu, kol baigsis degalai ir variklis sustos.
- Baką gerai išvalykite.
- Įrenginį gerai nuvalykite, pašalinkite visus nešvarumus ir purvą (sukietėjusias dulkes, žolę ir kt.).
- Visas metalines dalis padenkite plonų alyvos sluoksniu, kad apsaugotumėte nuo korozijos.
- Įrenginį ir jo priedus sandėliuokite vésioje,

sausoje vietoje, kur jos negalėtų pasiekti vaikai, atokiai nuo neapsaugotų šilumos šaltinių ir ēsdinancių medžiagų, pavyzdžiui, sodininkystės cheminių produktų.

Priė įrenginį naudodami po to, kai jis ilgą laiką buvo nenaudojamas, patirkinkite visus tarpiklius ir karbiuratorą; rekomenduojame dėl šios patikros kreiptis į įgaliotajį techninės priežiūros centrą.

**⚠ PERSPĖJIMAS.** Įrenginį sandėliuokite nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje, kad jie nepažeistų įrenginio plastikinių dalių. Nenaudokite mišinio likučių, jei mišinys sumaišytas seniau nei prieš mėnesį, kitaip variklis gali rintai sugesti ir nebegalioti garantija.

## 11. APLINKOS APSAUGA

Geresnės socialinės sanglaudos ir aplinkos, kurioje gyvename, apsaugos sumetimais eksploatuojant šį mechanizmą aplinkos apsaugai turi būti itin didelis dėmesys.

- Stenkite nedrumstai aplinkinių ramybės.
- Baigę pjauti žolę, griežtai laikykites vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su atliekų išmetimu.
- Griežtai laikykites vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su alyvos, benzino, akumulatorių, filtrų, pasenusių dalių ar kitų elementų, kurie smarkiai kenka aplinkai, išmetimu. Tokių atliekų negalima išmesti su jprastomis atliekomis; jas būtina atskirti ir atiduoti nurodytuose atliekų išmetimo centruose, kur šios medžiagos bus perdirbtos.

## Įšardymas ir išmetimas

Kai baigiasi mechanizmo eksploatavimo laikas, jo neišmeskite į aplinką, o atiduokite atliekų išmetimo centre.

Didžioji dalis mechanizmui pagaminti naudotų medžiagų yra perdibamos; visus metalus (plieną, aliuminį, žalvarjį) galima atiduoti standartiniame perdibimo punkte. Dėl informacijos kreipkitės į vietos atliekų per davimo tarnybą. Išmetant atliekas būtina atsižvelgti į aplinką, neužterštį dirvožemio, oro ir vandens.

## Visais atvejais būtina paisyti galiojančių vienos išstatymų.

Įrenginį išmetant būtina sunaikinti CE ženklo etiketę ir šį vadovą.

## 12. TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinis pajėgumas	cm <sup>3</sup>	77.0
Variklis		2-ju taktu
Galingumas	kW	3.6
Degalų bako talpa	 + 	cm <sup>3</sup>
Pripildymo karbiuratorius		Taip
Antivibracinė sistema		Taip
Svoris	kg	11.8
Skysčių išpurškimo atstumas horizontalia kryptimi	m	18 (max)
Skysčių išpurškimo atstumas vertikalia kryptimi	m	16 (max)
Pūstuvo oro kiekis	m <sup>3</sup> /min	27
Skysčio išleidimas	ℓ/min	0.1 ÷ 3.5
Maksimalus oro greitis	m/s	105
Pagrindinio bako talpa	cm <sup>3</sup>	17.000 (17 ℥)

Slėgio lygis	dB (A)	L <sub>PA</sub> av ISO 11201	103.0	*
Nuokrypis	dB (A)		4.0	
Išmatuotas garso galios lygis	dB (A)	ISO 3744	115.0	
Nuokrypis	dB (A)		2.5	
Garantuotas garso galios lygis	dB (A)	L <sub>WA</sub> ISO 3744	118.0	
Vibracijos lygis	m/s <sup>2</sup>	EN ISO 20643	< 2.5	*
Nuokrypis	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	0,1	

\* Vidutinės svorimo reikšmės (1/7 minimalios aps./min., 6/7 esant pilnai apkrovai).

### 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA

Žemiau pasirašęs asmuo Savo atsakomybe pareiškia, kad įrenginys:	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
1. Tipas:	Dulksnos pūstuvas
2. Prekyzenklis: / Tipas:	Oleo-Mac MB 90 – Efco AT 900
3. Serijinis numeris	543 XXX 0001 - 543 XXX 9999
Atitinka direktyvos nustatytus reikalavimus	2006/42/EC - 2014/30/EU - 97/68/EC - 2012/46/EC - 2009/127/EC
Atitinka toliau nurodytų suderintų standartų nuostatas:	EN ISO 14982 - EN 55012 - EN ISO 28139
Atitikties įvertinimo procedūros atliktos	Annex V - 2000/14/EC
Išmatuotas garso galios lygis	115.0 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis:	118.0 dB(A)
Pagaminta	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Data	01/03/2017
Techninę dokumentaciją turi	administracijos darbuotojai. - Technikos departamentas

**Emak**s.p.a.  
Fausto Bellamico - President

## 14. GARANTINIS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant moderniausias technologijas. Jei įtaisas naudojamas privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei įtaisas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

### Ribota garantija

- 1) Garantijos periodas prasideda pardavimo dieną. Gamintojas, pasitelkęs pardavimų ir techninės pagalbos tinklą, nemokamai pakeis bet kokias dalis, kuriose bus nustatyti medžiagų, apdirbimo arba pagaminimo defektai. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
- 2) Techniniai darbuotojai per trumpiausiai įmanoma laiką, atitinkantį organizacinius poreikius, atliks visus būtinus remonto darbus.
- 3) **Norėdami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, ši tinkamai užpildytą, pilnos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus sąskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbuotojams, išgaliotiems patvirtinti darbus.**
- 4) Garantija negalioja tokiais atvejais:
  - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo

atliekama mechanizmo techninė priežiūra;

- mechanizmas buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba jis buvo kokiui nors būdu modifikuotas;
  - buvo naudoti netinkami tepalai arba degalai;
  - buvo montuojamos neoriginalios atsarginės dalys ir priedai;
  - mechanizmą remontavo neįgalioti darbuotojai.
- 5) Garantija nesuteikiama vartojimo reikmenims arba dalims, kurios susidėvi natūraliu būdu.
  - 6) Garantija nesuteikiama darbams, skirtiems mechanizmą atnaujinti arba patobulinti.
  - 7) Garantija nesuteikiama pasiruošimui arba aptarnavimo darbams, kurių prireikia garantiniu periodu.
  - 8) Apie pažeidimus, atsiradusius transportavimo metu, būtina nedelsiant informuoti vežėją. To nepadarius, garantija nustos galioti.
  - 9) Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaičio mechanizmo nenaudojimo, kurj lémė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daikai.

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

DATA

PARDAVĖJAS

 Nesiūsti! Pridėkite tik prie paraiškos techninei garantijai gauti.

## 15. PROBLEMŲ ŠALINIMAS



**DĒMESIO: išskyrus tuos atvejus, kai reikalinga, kad prietaisas dirbtų, visus rekomenduojamus veiksmus, nurodytus žemai esančioje lentelėje, atlikite tik po to, kai išjungsite prietaisą ir atjungsite žvakę.**

Jeigu patikrinote visas galimas gedimo priežastis, tačiau problemas pašalinti nepavyko, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru. Jei susidūrėte su problema, kuri nėra nurodyta šioje lentelėje, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Variklis nepasileidžia arba praėjus kelioms sekundėms po paleidimo išsijungia. <b>(Patirkinkite, kad jungiklis būtų įjungtoje padėtyje "I")</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Néra kibirkštis</li> <li>Variklis užsiurbtas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patirkinkite žvakės kibirkštį. Jeigu kibirkštis nėra, pakeiskite žvakę <b>(RCJ6Y)</b>.</li> <li>Atlikite procedūrą, kuri aprašyta puslapje "50". Jei variklis vis tiek neužsiveda, pakartokite procedūrą su nauja žvaka.</li> </ol>
Variklis įsijungia, bet reikiama nedidina sūkių arba prie didelių sūkių veikia netinkamai.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis nepasieka maksimalių sūkių ir/arba išmeta per daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patirkinkite alyvos ir benzino mišinį.</li> <li>Užsiteršęs oro filtras.</li> <li>Reikia sureguliuoti karbiuratorių.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naudokite šviežią benziną ir dvitakčiams varikliams skirtą alyvą.</li> <li>Išvalykite; žr. instrukcijas skyriuje "Oro filtro priežiūra".</li> <li>Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.</li> </ol>
Variklis pasileidžia, sukasi ir greitėja, tačiau nepalaiko minimalių sūkių.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis užsiveda ir veikia, tačiau oro srautas silpnas	<ol style="list-style-type: none"> <li>Užsikimšusi apsauga</li> <li>Pažeista sparnuotė</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Išvalykite apsaugą</li> <li>Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą</li> </ol>
Variklis užsiveda ir veikia, tačiau skysčio srautas silpnas	Užsikimšo skysčio filtras arba vamzdžiai	Išvalykite arba pakeiskite







**LV**

**UZMANĪBU!** – Lietošanas pamācībai visu laiku jābūt komplektā ar ierīci

**EST**

**HOIATUS!** – Käesolev kasutusjuhend peab olema seadme juures kogu selle kasutusaja jooksul

**LT**

**PERSPĒJIMAS!** – Šī savininko vadovā būtina saugoti kartu su īrenginiu visā īrenginio tarnavimo laikā